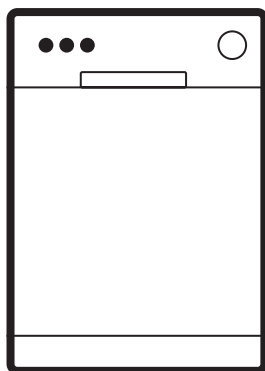




Electrolux

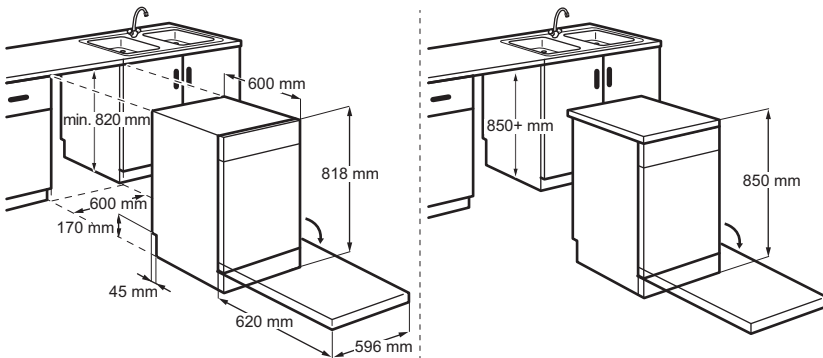


[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)



E62SC200SX

## მონტაჟი / ВСТАНОВЛЕНИЕ



ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

|                                                       |    |                                   |    |
|-------------------------------------------------------|----|-----------------------------------|----|
| 1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....                       | 2  | 9. ყოველდღიური გამოყენება.....    | 17 |
| 2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....                     | 5  | 10. მინიშნებები და რჩევები.....   | 19 |
| 3. პროდუქტის აღწერა.....                              | 7  | 11. მოვლა და დასუფთავება.....     | 20 |
| 4. კონტროლის პანელი.....                              | 7  | 12. პრობლემის აღმოფხვრა.....      | 23 |
| 5. პროგრამები და ოპციები.....                         | 8  | 13. ტექნიკური მონაცემები .....    | 26 |
| 6. პარამეტრები.....                                   | 9  | 14. გარემოსდაცვითი საკითხები..... | 27 |
| 7. პირველად გამოყენებამდე.....                        | 12 |                                   |    |
| 8. ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჭურჭლის<br>მოთავსება..... | 13 |                                   |    |

### 1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია

მოწყობილობის  
 დამონტაჟებამდე და  
 გამოყენებამდე,  
 ყურადღებით წაიკითხეთ  
 მოწოდებული  
 ინსტრუქციები.  
 მწარმოებელი  
 პასუხისმგებელი არ არის  
 არასწორი მონტაჟის ან

მომხმარებლის შედეგად  
 მიყენებულ რაიმე  
 ფიზიკურ ზიანზე ან  
 ზარალზე. ყოველთვის  
 იქონიეთ ინსტრუქციები  
 უსაფრთხო და  
 ხელმისაწვდომ ადგილზე  
 სამომავლო  
 გამოყენებისთვის.

## 1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს. 8 წლამდე ასაკის ბავშვები და მნიშვნელოვნად უნარშეზღუდული პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ სარეცხი საშუალება ბავშვებისგან მოშორებით.

- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა კარი ღიაა.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

## 1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო ტიპის ჭურჭლისა და სამაგიდო აღჭურვილობის გასაწმენდად.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.

- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- წყლის სამუშაო წნევა (მინიმუმი და მაქსიმუმი) 0.05 (0.5) / 1 (10) მპა-ს (ბარის) ღიაპაზონში უნდა იყოს.
- მიჰყევით მაქსიმალური ოდენობის 14 ადგილის პარამეტრებს.
- წაბორძიკების საფრთხის თავიდან ასაცილებლად, მოწყობილობის კარი ღია მდგომარეობაში არ უნდა დარჩეს.
- თუ კვების სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- გაფრთხილება: დანები და სხვა ბასრპირიანი

- ჭურჭელი კალათში წვერით დაბლა ან ჰორიზონტალურ პოზიციაში უნდა მოთავსდეს.
- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ გამოიყენოთ მაღალი წნევის წყლის სპრეი და/ან ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- თუ მოწყობილობის სავენტილაციო ხვრელები მის ფსკერზეა განლაგებული, იგი არ უნდა დაფაროთ, მაგალითად, ხალიჩით.
- მოწყობილობა წყლის ქსელთან ახლად მოწოდებული მილების კომპლექტების საშუალებით უნდა დაკავშირდეს. ძველი შლანგები არ უნდა იქნას ხელახლა გამოყენებული.

## 2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

### 2.1 მონტაჟი

#### ⚠ გარფთხილება!

ეს მოწყობილობა მხოლოდ კვალიფიცირებულმა სპეციალისტმა უნდა დააყენოს.

- მოხსენით ყველა შეფუთვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- დაიცავით მოწოდებული მონტაჟის ინსტრუქცია.
- გამოიჩინეთ სიფრთხილე მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა 0°C-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.
- დაამონტაჟეთ მოწყობილობა უსაფრთხო და შესაფერის ადგილზე, რომელიც აკმაყოფილებს ინსტალაციის მოთხოვნებს.

### 2.2 ელექტრო კავშირი

#### ⚠ გარფთხილება!

ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

- გაფრთხილება: აღნიშნული მოწყობილობა შექმნილია რათა დამონტაჟდეს / დაუკავშირდეს შენობის დამიწების კავშირებს.
- დარწმუნდით, რომ ქარხნული პასპორტის პარამეტრები თავსებადია ელექტროქსელის კვებასთან.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადამყვანები და დამაგრძელებლები.
- მდებარეობს კვების შტეფსელისა და კვების კაბელის დაზიანებას. თუ საჭიროა მათი მოცილება, დაუკავშირდით ჩვენს ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
- შტეფსელი როზეტთან შეაერთეთ მხოლოდ დამონტაჟების ბოლოს და უზრუნველყავით, რომ შტეფსელი მისაწვდომი იყოს.
- არ მოქაჩოთ კაბელი მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის მოქაჩეთ შტეფსელით.

### 2.3 წყლის დაკავშირება

#### ⚠ გარფთხილება!

დენის დარტყმის რისკი.

- არ გააფუჭოთ წყლის შლანგები.
- ახალ და ისეთ მილებთან მიერთებამდე, რომლებიც დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოიყენებოდა, რემონტის ან ახალი მოწყობილობების (მაგ. წყლის მთვლელების) დამონტაჟების შემდეგ გაუშვით წყალი სუფთა წყლის წამოსვლამდე.
- შეამოწმეთ წყლის გაჟონვაზე პირველი გამოყენებისას ან მის შემდეგ.
- წყლის შემშვები შლანგის დაზიანების შემთხვევაში დაუყოვნებლივ დაკეტეთ ონკანი და გამოაერთეთ ელექტროჩანგალი შტეფსელიდან. წყლის შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს.
- დენის გათიშვა წყლის დამცავი სისტემის დეაქტივაციას გამოიწვევს, რაც დატბორვის რისკს ზრდის.
- წყლის შემშვებ შლანგს აქვს უსაფრთხოების სარკველი და ბუდე, რომელშიც შიდა ქსელის კაბელია.

### 2.4 გამოყენება

- მოწყობილობას მთავრად ადვილად აალებადი პროდუქტები ან ადვილად დასველებული ნივთები.
- ჭურჭლის სარეცხი მანქანის სარეცხი საშუალებები სამიწია. მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე არსებულ უსაფრთხოების ინსტრუქციებს.
- ნუ დაღვეთ ან ითამაშებთ მოწყობილობაში არსებული წყლით.
- დაელოდეთ პროგრამის დასრულებას ჭურჭლის ამოღებამდე, რადგან ჭურჭელზე შეიძლება დარჩენილი იყოს სარეცხი საშუალება.
- მოწყობილობაში ნუ შეინახავთ საგნებს ან ძაღის გამოყენებით დააწვებით მის გახსნილ კარს.
- პროგრამის მუშაობის განმავლობაში მოწყობილობის კარის გახსნის შემთხვევაში, შესაძლოა ცხელი ორთქლი გამოიყოს.

## 2.5 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- საკუთარი ძალებით ან არაპროფესიულმა შეკეთებამ შესაძლოა, გამოიწვიოს საფრთხე ან გარანტიის მოქმედების გაუქმება.
- მოდელის წარმოების შეწყვეტიდან სულ მცირე 7 წლის განმავლობაში შემდეგი სათადარიგო ნაწილებია ხელმისაწვდომი: ძრავი, ცირკულაციისა და დრენაჟის ტუმბო, გამათბობელი და გამათბობელი ელემენტები, მათ შორის გამათბობელი ტუმბოები, მილები და შესაბამისი აღჭურვილობა, მათ შორის შლანგები, სარქველები, ფილტრები და წყლის შემაკავებლები, კარის აწყობისთვის საჭირო სტრუქტურული და შიდა ნაწილები, ნაბეჭდი პლატები, ელექტრონული ეკრანები, წნევის გადამრთველები, თერმოსტატები და სენსორები, პროგრამული და ჩაშენებული პროგრამული უზრუნველყოფები, მათ შორის, პარამეტრების ჩამოყრის პროგრამა. მოდელის წარმოების შეწყვეტიდან სულ მცირე 10 წლის განმავლობაში შემდეგი სათადარიგო ნაწილებია ხელმისაწვდომი: კარის ანჯამები და მამჭიდროებლები, სხვა მამჭიდროებლები, სასხურებელი მკლავები, დრენაჟის ფილტრები, შიდა თაროები და პლასტმასის მაკომპლექტებული ნაწილები,

- როგორცაა კალათები და თავსაზურები. თქვენს ქვეყანაში ეს პერიოდი შეიძლება უფრო ხანგრძლივი იყოს. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ ჩვენს ვებ-საიტს.
- ზოგიერთი სათადარიგო ნაწილი ხელმისაწვდომია მხოლოდ პროფესიონალი შემკეთებლებისთვის და შესაძლოა, არ იყოს მოდელის შესაფერისი.
  - პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორიც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

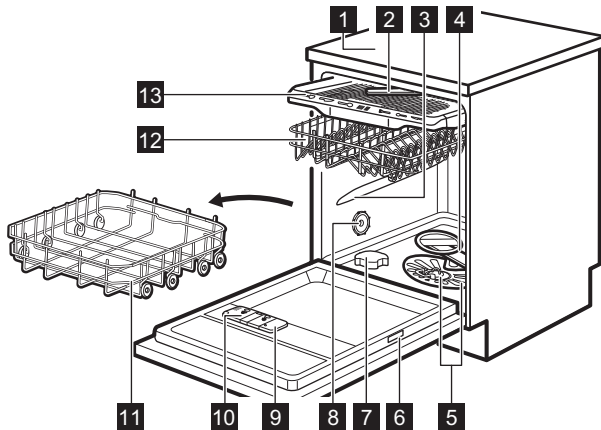
## 2.6 განკარგვა

### გარფთხილება!

დაზიანებისა ან დაზუთვის რისკი.

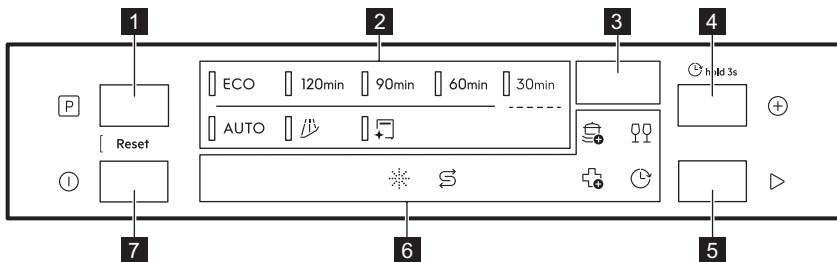
- გამორთეთ მოწყობილობა დენის მთავარი წყაროდან.
- მოჭერით კვების კაბელი და გადააგდეთ.
- მოხსენით კარის დამჭერი, ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობაში რომ არ ჩაიკეტონ.

### 3. პროდუქტის აღწერა



- |                            |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1 სამუშაო მაგიდა           | 8 ჰაერის ვენტილაცია                |
| 2 ჭერის სასხურებელი მკლავი | 9 გავლების საშუალების დისპენსერი   |
| 3 ზედა სასხურებელი მკლავი  | 10 სარეცხი საშუალების დისპენსერი   |
| 4 ქვედა სასხურებელი მკლავი | 11 ქვედა კალათი                    |
| 5 ფილტრები                 | 12 ზედა კალათი                     |
| 6 ქარხნული პასპორტი        | 13 დანა-ჩანგლების და კოვზების უჯრა |
| 7 მარილის კონტეინერი       |                                    |

### 4. კონტროლის პანელი



- |                                                                |                            |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1 პროგრამის არჩევის ღილაკი                                     | 7 ჩართვის/გამორთვის ღილაკი |
| 2 პროგრამის ინდიკატორები                                       |                            |
| 3 დისპლეი                                                      |                            |
| 4 პროგრამის პარამეტრების ღილაკი / დაგვიანებული დაწყების ღილაკი |                            |
| 5 დაწყების ღილაკი                                              |                            |
| 6 ინდიკატორები                                                 |                            |

## 4.1 ინდიკატორები



მარილის ინდიკატორი ირთვება მაშინ, როდესაც საჭიროა მარილის კონტენერის შევსება. იხილეთ თავი „პირველად გამოყენებამდე“.



გავლების ინდიკატორი ირთვება მაშინ, როდესაც საჭიროა გავლების საშუალების დისპენსერის შევსება. იხილეთ თავი „პირველად გამოყენებამდე“.



დაყოვნების ინდიკატორი ირთვება დაყოვნებული ჩართვის პარამეტრის დაყენებისას. იხილეთ თავი „ყოველდღიური გამოყენება“.



პროგრამის ვარიანტების ინდიკატორები. როდესაც ვარიანტს გააქტიურებთ, შესაბამისი ინდიკატორი აინთება. იხილეთ თავი „პროგრამები და ოპციები“.

## 5. პროგრამები და ოპციები

### 5.1 პროგრამების მიმოხილვა

#### ECO

ეს პროგრამა ზომიერად დაბინძურებული თიხის ჭურჭლისთვის, დანა-ჩანგლებისთვის, კოვზებისთვის, ქვაბებისა და ტაფებისთვის წყლისა და ენერგიის მოხმარების ყველაზე ეფექტიან გამოყენებას გთავაზობთ. ფაზები: წინასწარი რეცხვა, ჭურჭლის რეცხვა 50°C-ზე, შუალედური გავლება, საბოლოო გავლება 50°C-ზე, გაშრობა, AirDry. აღნიშნული წარმოადგენს სტანდარტულ პროგრამას საგამოცდო ინსტიტუტებისთვის. ეს პროგრამა ეკოდიზაინის მარეგულირებელი კომისიის (EU) 2019/2022 რეგულაციის მოთხოვნებთან შესაბამისობის შესაფასებლად გამოიყენება.

#### 120min

საშუალო, ოდნავ შემშრალი დაბინძურების მქონე თიხის ჭურჭლისთვის, დანა-ჩანგლებისთვის, კოვზებისთვის, ქვაბებისა და ტაფებისთვის. ფაზები: ჭურჭლის რეცხვა 65°C-ზე, შუალედური გავლება, საბოლოო გავლება 50°C-ზე, გაშრობა, AirDry.

#### 90min

საშუალო, ოდნავ შემშრალი დაბინძურების მქონე თიხის ჭურჭლისთვის, დანა-ჩანგლებისა და კოვზებისთვის. ფაზები: ჭურჭლის რეცხვა 65°C-ზე, შუალედური გავლება, საბოლოო გავლება 55°C-ზე, გაშრობა, AirDry.

#### 60min

ახალი, მცირედ შემშრალი დაბინძურების მქონე თიხის ჭურჭლისთვის, დანა-ჩანგლებისა და კოვზებისთვის. ფაზები: ჭურჭლის რეცხვა 65°C-ზე, შუალედური

გავლება, საბოლოო გავლება 60°C-ზე, გაშრობა, AirDry.

#### 30min

ახლად დაბინძურებული თიხის ჭურჭლისთვის, დანა-ჩანგლებისა და კოვზებისთვის. ფაზები: ჭურჭლის რეცხვა 60°C-ზე, გავლება 50°C-ზე, AirDry. პროგრამა არ მოიცავს გაშრობის ფაზას და გავლების დამხმარე საშუალების გაშვებას. ნივთებიანი ჭურჭლის მანქანის კარი ღია დატოვეთ ჰაერზე გასაშრობად.

#### AUTO

ნებისმიერი ხარისხის თიხის ჭურჭლისთვის, დანა-ჩანგლებისთვის, კოვზებისთვის, ქვაბებისა და ტაფებისთვის. ფაზები: წინასწარი რეცხვა, ჭურჭლის რეცხვა 60°C-ზე, შუალედური გავლება, საბოლოო გავლება 60°C-ზე, გაშრობა, AirDry, ამ ჰეკკან ციკლს გააჩნია მგრძნობელობა ტვირთის ზომისა და დაბინძურების დონის მიმართ. ეს ავტომატურად არეგულირებს ჭურჭლის რეცხვის ტემპერატურას, ხანგრძლივობას და წყლის ხარისხს ოპტიმალური რეცხვისა და შრობის შედეგების მისაღებად.

### 5.2 სპეციალური პროგრამები



#### Rinse&Hold

პროგრამა განაახლებს ჭურჭელს, რომელიც შეიძლება მოგვიანებით გაირეცხოს. ამ პროგრამასთან კომბინაციაში ნუ გამოიყენებთ სარეცხ საშუალებას.



#### MachineClean

პროგრამა ასუფთავებს მოწყობილობის შიდა ნაწილს 65°C-ზე, ეფექტურად ამორებს დაგროვებულ კირის ნადებს და

ცხიმს ხანგრძლივი, ეფექტური მოშაობისთვის. გამოიყენეთ მინადულის მოსაცილებელი ან საწმენდი პროდუქტი, რომელიც განკუთვნილია სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის. მიჰყევით შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციას. არ ჩააწყით ჭურჭელი კალათებში. სანამ დაიწყებთ პროგრამას, გაწმინდეთ ფილტრები და სასხურებელი ბეკეტები.

### 5.3 პროგრამის ვარიანტები

#### PowerBoost

ეს ვარიანტი ზრდის დასუფთავების ეფექტურობას პროგრამის ხანგრძლივობის განხგრძლივებით, რაც იწვევს ჭურჭლის რეცხვის საშუალო ტემპერატურის ზრდას. ეს ვარიანტი გათვალისწინებულია ძნელად გასარეცხი დაბინძურებული ჭურჭლისთვის. შეეხება 120min, 90min 60min 30min პროგრამებს.

#### GlassCare

ამ ვარიანტის არჩევისას ტემპერატურის სწრაფი ცვლილებების თავიდან აცილებით, დაცულია დელიკატური, განსაკუთრებით მინის ჭურჭელი. ეს ვარიანტი ჭურჭლის სარეცხი ტემპერატურას ზრუდავს 45 °C-მდე ფრთხილი მაგრამ ეფექტური რეცხვის უზრუნველსაყოფად. შეეხება 120min, 90min, 60min, 30min პროგრამებს.

#### ExtraHygiene

ეს ვარიანტი უზრუნველყოფს უკეთეს შედეგებს ჰიგიენის კუთხით, რადგან საბოლოო წყლის გავლების ფაზაში მინიმუმ 10 წუთით ინარჩუნებს 65 °C-ზე მეტ ტემპერატურას.. ეს პროგრამა აშორებს ბაქტერიებისა და ვირუსების 99,9999%-ზე მეტს. ტესტირებულია Micrococcus luteus-სა და MS2 ბაქტერიოფაგზე კომპანიის Swisstest Testmaterialien AG მიერ (ტესტირების ანგარიშის # 20212029). შეეხება 120min, 90min, 60min, 30min პროგრამებს.

### 5.4 მოხმარების მნიშვნელობები

**A** - პროგრამა, **B** - წყალი (ლ), **C** - ენერგია (კვტ/სთ), **D** - ხანგრძლივობა (წთ).

| A                                                                                 | B    | C     | D   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-----|
| ECO                                                                               | 10.5 | 0.746 | 270 |
| 120min                                                                            | 11.5 | 0.900 | 120 |
| 90min                                                                             | 11.5 | 0.975 | 90  |
| 60min                                                                             | 11.5 | 1.025 | 60  |
| 30min                                                                             | 9.0  | 0.600 | 30  |
| AUTO                                                                              | 11.5 | 1.125 | 170 |
|  | 4.5  | 0.025 | 15  |
|  | 10.0 | 0.500 | 60  |

წყლის წნევასა და ტემპერატურას, ელექტროენერგიის მიწოდების ცვალებადობას, პარამეტრებს, ჭურჭლის ოდენობას და დაბინძურების ხარისხს შეუძლია მნიშვნელობების შეცვლა.

პროგრამის ECO -სგან განსხვავებული მნიშვნელობები, მხოლოდ მითითებითი ხასიათისაა.

### 5.5 ინფორმაცია შედარებითი ტესტირებისთვის

შესრულების ტესტირების ჩასატარებლად საჭირო ინფორმაციის მისაღებად (მაგ.: EN60436 -ების შესაბამისად), გააგზავნეთ ელფოსტა შემდეგ მისამართზე:

**info.test@dishwasher-production.com**

თქვენს თხოვნაში შეფასების ფირფიტაზე მოცემული პროდუქტის ნომრის კოდი (PNC) მიუთითეთ.

თქვენი ჭურჭლის სარეცხი მანქანის შესახებ ნებისმიერი სხვა კითხვის არსებობის შემთხვევაში, მომსახურების სახელმძღვანელო იხილეთ, რომელიც მოჰყვება თქვენს მოწყობილობას.

## 6. პარამეტრები

### 6.1 პარამეტრების მიმოხილვა

ფრჩხილებში ჩასმული სახელები შეესაბამება ჭურჭლის სარეცხი მანქანის

მიერ პარამეტრების რეჟიმში პარამეტრების ჩვენების წესს.

## წყლის სიხისტე (HAr)

დაარეგულირეთ წყლის დამარბილებლის დონე (1-10) წყლის სიხისტის მიხედვით. ნაგულისხმევი: 5.<sup>1)</sup>

## შეტყობინება წყლის გავლების დამხმარე საშუალების დაცვის შესახებ (rA)

მოახდინეთ წყლის გავლების დამხმარე საშუალების მაჩვენებლის აქტივაცია ან დეაქტივაცია. ნაგულისხმევი: On<sup>1)</sup>

## კარის ავტომატურად გაღება (Ado)

აირჩიეთ On იმისთვის, რომ ჩართოთ ან Off იმისთვის, რომ გამორთოთ AirDry ფუნქცია. ნაგულისხმევი: On.<sup>1)</sup>

## ციკლების მრიცხველი (uC)

შეამოწმეთ ჭურჭლის რეცხვის დასრულებული ციკლების რაოდენობა. მთვლელი ჩერდება 65535-ზე.

## PNC ნომერი (Pnc)

შეამოწმეთ თქვენი მოწყობილობის PNC ნომერი. მიუთითეთ ნომერი როდესაც მიმართავთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

## პარამეტრების გადატვირთვა (rS)

აირჩიეთ Yes მოწყობილობის ქარხნულ პარამეტრებზე გადასაყენებლად. პარამეტრი არ შეცვლის გამოყენების საათებს. აირჩიეთ No გასასვლელად.

## 6.2 დაყენების რეჟიმი

### როგორ უნდა შევიდეთ მომხმარებლის რეჟიმში

დაყენების რეჟიმში შეგიძლიათ შეხვიდეთ პროგრამის დაწყებამდე. დაყენების რეჟიმში ვერ შეხვალთ, როცა პროგრამა ჩართულია.

ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკებს ① და ▷ 3 წამის განმავლობაში. დისპლეი აჩვენებს პირველ პარამეტრს: HAr.

### პარამეტრის შეცვლის წესი

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა პარამეტრების დაყენების რეჟიმშია.

1. დააჭირეთ [P]-ს ან ①-ს პარამეტრების გადართვისთვის.

დისპლეიზე აისახება პარამეტრის დასახელება.

2. დააჭირეთ ▷-ს პარამეტრის შესაყვანად.

მიმდინარე პარამეტრის მნიშვნელობა ციმციმებს.

3. მნიშვნელობის შესაცვლელად დააჭირეთ [P]-ს ან ①-ს.

4. დააჭირეთ ღილაკზე ▷ პარამეტრის დასადასტურებლად.

მოწყობილობა უბრუნდება პარამეტრების სიას.

5. დაყენების რეჟიმიდან რომ გახვიდეთ, ერთდროულად დააჭირეთ ①-სა და ▷-ს დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში.

მოწყობილობა უბრუნდება პროგრამის არჩევას.

შენახული პარამეტრები მოქმედი რჩება, სანამ მათ ხელახლა არ შეცვლით.

① მოწყობილობა პარამეტრების დაყენების რეჟიმიდან გამოვა თუ 10 წამის განმავლობაში არცერთ ღილაკს არ დააჭერთ.

## 6.3 წყლის დამარბილებელი

წყლის დამარბილებელი მოწოდებულ წყალს აცლის მინერალებს, რომლებსაც შეიძლება უარყოფითი ეფექტი ჰქონდეს რეცხვის შედეგებსა და მოწყობილობაზე.

რაც უფრო მაღალია ამ მინერალების შემცველობა, მით უფრო ხისტია წყალი. წყლის სიხისტე შესაბამისი სკალებით იზომება.

წყლის დამარბილებლის დონე უნდა დარეგულირდეს თქვენი წყლის სიხისტის შესაბამისად. რეცხვის მაქსიმალურად ეფექტურობის უზრუნველყოფისთვის და მარილის ინდიკატორის გამართულად მუშაობისთვის აუცილებელია დამარბილებლის დონის სწორად მითითება, მიუხედავად გამოყენებული სარეცხი საშუალების ტიპისა.

ადგილობრივ წყალმომარაგების უწყებას შეუძლია მოგაწოდოთ ინფორმაცია თქვენს რაიონში წყლის სიხისტესთან დაკავშირებით. ქარხნული პარამეტრებით არჩეული დონეა 5.

<sup>1)</sup> დამატებითი დეტალები იხილეთ მოცემულ თავში.

❶ დამარბილებელი აგენტის შემცველ მულტიტაბლეტებს წყლის დარბილების შეზღუდული ეფექტურობა აქვთ. იხილეთ პროდუქტის შეფუთვა.

## წყლის სიხისტე

| °dH       | °fH       | მმოლ/ლ      | მგ/ლ (ნაწ/მლნ) | °Clark    | L <sup>1)</sup> |
|-----------|-----------|-------------|----------------|-----------|-----------------|
| 47<br>-50 | 84<br>-90 | 8.4<br>-9.0 | 835<br>-904    | 58<br>-63 | 10              |
| 43<br>-46 | 76<br>-83 | 7.6<br>-8.3 | 755<br>-834    | 53<br>-57 | 9               |
| 37<br>-42 | 65<br>-75 | 6.5<br>-7.5 | 645<br>-754    | 46<br>-52 | 8               |
| 29<br>-36 | 51<br>-64 | 5.1<br>-6.4 | 505<br>-644    | 36<br>-45 | 7               |
| 23<br>-28 | 40<br>-50 | 4.0<br>-5.0 | 395<br>-504    | 28<br>-35 | 6               |
| 19<br>-22 | 33<br>-39 | 3.3<br>-3.9 | 325<br>-394    | 23<br>-27 | 5               |
| 15<br>-18 | 26<br>-32 | 2.6<br>-3.2 | 255<br>-324    | 18<br>-22 | 4               |
| 11<br>-14 | 19<br>-25 | 1.9<br>-2.5 | 185<br>-254    | 13<br>-17 | 3               |
| 4<br>-10  | 7<br>-18  | 0.7<br>-1.8 | 70<br>-184     | 5<br>-12  | 2               |
| <4        | <7        | <0.7        | <70            | < 5       | 1               |

1) წყლის დამარბილების დონე

წყლის დამარბილებელი გადის ავტომატური რეგენერაციის პროცესს. 2)

## 6.4 სავლები საშუალების დადარიელების შეტყობინება

სავლები საშუალება ჭურჭლის ზოლებისა და ლაქების გარეშე გაშრობას უწყობს ხელს. იგი საბოლოო გავლებს

განმავლობაში ავტომატურად გამოთავისუფლებს.

როდესაც სავლები საშუალების კამერა ცარიელია, ჩაირთვება სავლები საშუალების ინდიკატორი. თუ შრობის შედეგები დამაკმაყოფილებელია მხოლოდ მულტიტაბლეტების გამოყენების დროს, სავლები საშუალების შევსების შეტყობინება შეგიძლიათ გამორთოთ. თუმცა, შრობის საუკეთესო შესრულებისთვის, ყოველთვის გამოიყენეთ სავლები საშუალება.

თუ სტანდარტული სარეცხი საშუალება ან მულტი-ტაბლეტები სავლები საშუალების გარეშე გამოიყენება, გაააქტიურეთ შეტყობინება, რათა სავლები საშუალების შევსების ინდიკატორი კვლავ აქტიური დარჩეს.

## 6.5 AirDry

AirDry შრობის შედეგებს ენერგიის ნაკლები მოხმარებით აუმჯობესებს. მოწყობილობის კარი ავტომატურად იღება გაშრობის ფაზაში და შედეგული რჩება. ამ ფუნქციის გათიშვამ შეიძლება შეამციროს გაშრობის ეფექტურობა.

AirDry ავტომატურად აქტიურდება ყველა პროგრამის შემთხვევაში -ის გარდა. როდესაც კარი იღება, ეკრანზე მიმდინარე პროგრამის დარჩენილი დრო აისახება.

შრობის ფაზისა და კარის გაღების დროის ხანგრძლივობა დამოკიდებულია შერჩეულ პროგრამასა და პარამეტრებზე.

## ⚠ სიფრთხილე!

ნუ ეცდებით მოწყობილობის კარის დახურვას ავტომატური გაღებიდან 2 წუთის განმავლობაში. ამან, შესაძლოა, მოწყობილობის დაზიანება გამოიწვიოს.

2) წყლის დამარბილების სწორი გამოყენებისთვის, დამარბილებელი მოწყობილობის პოლიმერი რეგულარულად უნდა აღდგეს. ეს პროცესი ავტომატურია და ჭურჭლის სარეცხი მაქსიმალური ეფექტურობის მისაღწევად უწყობს ხელს. რეგენერაციის სიხშირე დამოკიდებულია წყლის დამარბილების დონის პარამეტრზე. რაც უფრო მაღალია დონე, მით უფრო ხშირად ხდება რეგენერაცია. მაღალი დონეების არჩევის შემთხვევაში, რეგენერაცია რეცხვის ციკლის მიმდინარეობისას ორჯერ ხდება: რეცხვის ეტაპზე და ბოლო გავლების შემდეგ. დაბალი დონის არჩევის შემთხვევაში, რეგენერაცია მხოლოდ ბოლო გავლების შემდეგ ხდება. დამარბილებლით გავლება ხდება შემდგომი ციკლის დასაწყისში. მაღალი დონის არჩევის შემთხვევაში, ეს პროცესი დამატებით მიმდინარეობს ჭურჭლის რეცხვის ეტაპის დასრულების შემდეგ. დამარბილებლის გავლება სრულდება სრული დერეწვით. რეგენერაცია ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას მაქსიმუმ 5 წუთით, წყლის მოხმარებას მაქსიმუმ 4 ლ-ით ელექტროენერგიის მოხმარებას 2 ვტ/სთ-ით. ამჟამად მოქმედი სტანდარტების ლაბორატორიულ პირობებში, სადაც წყლის სიხისტე არის 2,5 მმოლ/ლ (წყლის დამარბილების დონე: 3), რეგენერაცია მოხდება ყოველი 62 ლ წყლის გამოყენების შემდეგ. წყლის ტემპერატურის, წყლის წნევისა და ელექტრომიწოდების ვარიაციების მნიშვნელობები შესაძლოა შეიცვალოს.

## 7. პირველად გამოყენებამდე

1. ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს მოწყობილობის ჩართვამდე.
2. დაარეგულირეთ წყლის დამარბილებლის დონე წყლის სიხისტის მიხედვით.
3. შეავსეთ მარილის კონტეინერი.
4. შეავსეთ გავლების საშუალების დისპენსერი.
5. შეავსეთ სარეცხი საშუალების დისპენსერი.
6. მოუშვით წყლის ონკანი.
7. ჩართეთ 30min პროგრამა წარმოების პროცესიდან ნარჩენების მოსაცილებლად. არ ჩააწყით ჭურჭელი კალათებში.

პროგრამის დაწყების შემდეგ, მოწყობილობა წყლის დამარბილებელში პოლიმერს განაახლებს და ეს პროცესი დაახლოებით 5 წუთამდე გაგრძელდება. რეცხვის ფაზა დაიწყება მხოლოდ აღნიშნული პროცედურის დასრულების შემდეგ. ეს პროცედურა პერიოდულად განმეორდება.

### 7.1 მარილის კონტეინერი

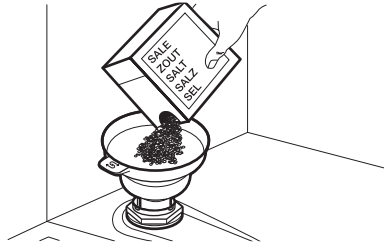
#### ⚠ სიფრთხილე!

გამოიყენეთ მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისათვის განკუთვნილი რეგენერაციის მარილი. ნუ გამოიყენებთ სუფრის მარილს.

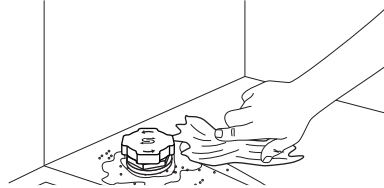
მარილი გამოიყენება წყლის დამარბილებელში პოლიმერების ხელახლა დასამუხტად და ყოველდღიური გამოყენების დროს რეცხვის კარგი შედეგების უზრუნველსაყოფად.

#### მარილის კონტეინერის ავსების წესი

1. შეატრიალეთ მარილის კონტეინერის ხუფი საათის საწინააღმდეგო მიმართულებით და მოხსენით.
2. ჩაასხით 1 ლ წყალი მარილის კონტეინერში (შეავსეთ მხოლოდ პირველ ჯერზე).
3. მოწოდებული ძაბრის საშუალებით ავსეთ მარილის კონტეინერი 1 კგ ჭურჭლის სარეცხი მანქანის მარილით.



4. ფრთხილად შეანჯღრიეთ ძაბრი მისი სახელურით, ბოლო გრანულებიც რომ შიგნით მოხვდეს.
5. მოაშორეთ მარილი მარილის კონტეინერის ლიობიდან.

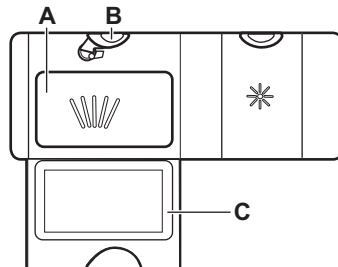


6. მარილის კონტეინერის დასახურად, შეაბრუნეთ თავსახური საათის ისრის მიმართულებით.

#### ➡ მნიშვნელოვანი

წყალი და მარილი შეიძლება გამოვიდეს მარილის კონტეინერიდან, როცა მას ავსებთ. კოროზიის თავიდან ასაცილებლად, შეავსეთ მარილის კონტეინერი და შემდეგ, დაუყოვნებლივ დაიწყეთ ჭურჭლის რეცხვის სრული ციკლი სარეცხი საშუალებით.

### 7.2 სარეცხი საშუალების გამოყენება

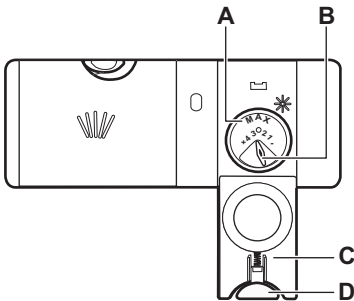


1. თავსახურის გასახსნელად (B) დააწეკით გაღების ღილაკს (C).
2. მოათავსეთ სარეცნი საშუალება განყოფილებაში (A). შეგიძლიათ გამოიყენოთ სარეცნი საშუალება ტაბლეტების, ფხვნილის ან გელის ფორმით.
3. თუ პროგრამას აქვს წინასწარი რეცხვის ფაზა, ჭურჭლის სარეცნი მანქანის კარის შიდა ნაწილში 5 გრ.-მდე ოდენობის სარეცნი საშუალება მოათავსეთ.
4. დახურეთ თავსახური. დარწმუნდით, რომ მოშვების ღილაკი პოზიციაში მყარად ზის.

❗ ამ განყოფილებას ნუ შეავსებთ (A) 30 მლ-ზე მეტი გელის სარეცნი საშუალებით.

სარეცნი საშუალების დოზირების შესახებ ინფორმაციისათვის, პროდუქტის შეფუთვაზე იხილეთ მწარმოებლის ინსტრუქციები. ჩვეულებრივ, ნორმალური დაბინძურების მქონე ტანსაცმლის გასარეცნად საკმარისია გელისებური სარეცნი საშუალება 20 - 25 მლ ოდენობით ან ფხვნილისებური სარეცნი საშუალების 18 გრ.-მდე ოდენობით.

### 7.3 როგორ შევავსოთ გავლების დამხმარე საშუალების დისპენსერი



#### ⚠ სიფრთხილე!

ეს განყოფილება (A) მხოლოდ სავლები საშუალებისთვისაა განკუთვნილი. ნუ შეავსებთ მას სარეცნი საშუალებით.

#### ⚠ სიფრთხილე!

გამოიყენეთ მხოლოდ ისეთი სავლები საშუალება, რომელიც სპეციალურად ჭურჭლის სარეცნი მანქანებისთვისაა შექმნილი.

1. თავსახურის გასახსნელად (D) დააწეკით გაღების ღილაკს (C).
2. ჩაასხით წყლის გავლების დამხმარე საშუალება მარიგებელ კოლოფში (A), სანამ სითხე მიაღწევს ავსების „მაქსიმალურ“ დონეს.
3. დაღვრილი სავლები საშუალება შეწოვის უნარის მქონე ქსოვილით მოაშორეთ, რათა თავიდან აიცილოთ ზედმეტი ქაფის წარმოქმნა.
4. დახურეთ თავსახური. დარწმუნდით, რომ მოშვების ღილაკი პოზიციაში მყარად ზის.

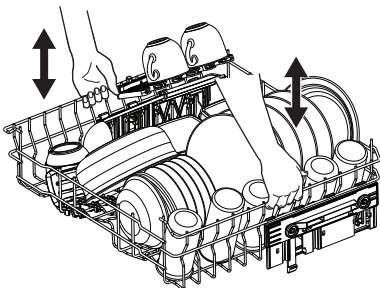
❗ გამოთავისუფლებული ოდენობის გადამრთველი შეგიძლიათ (B) 1-ელ პოზიციასა (უმცირესი ოდენობა) და მე-4 ან მე-6 პოზიციას (უდიდესი ოდენობა) შორის აბრუნოთ.

## 8. ჭურჭლის სარეცნი მანქანაში ჭურჭლის მოთავსება

- წმენდის საუკეთესო შედეგების მისაღებად დაალაგეთ ნივთები კალათებში მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მითითებული წესით.
- წყალი და ენერგია რომ დაზოგოთ, აავსეთ ჭურჭლის სარეცნი მანქანა ბოლომდე.
- არ გადატვირთოთ კალათა იმისთვის, რომ უზრუნველყოთ ჭურჭლის სარეცნი მანქანის ეფექტური მუშაობა.
- დარწმუნდით, რომ კალათებში არაფერი ეხება ან ფარავს ერთმანეთს. მხოლოდ ასეთ შემთხვევაში მისწვდება წყალი და გარეცხავს ჭურჭელს.

- მოწყობილობა მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხ მანქანასთან თავსებადი საგნების გასარეცხად გამოიყენეთ.
- ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ნუ გარეცხავთ ხის, რქის, კალის, სპილენძის, ალუმინის, დელიკატური ორნამენტების მქონე ფაიფურის ან დაუცველი ნახშირბადის ფოლადის მასალისგან ან ვერცხლისგან დამზადებულ საგნებს. ამან შეიძლება გამოიწვიოს მათი დაზარალება, დეფორმაცია, ფერის შეცვლა, ორმოების გაჩენა, ჟანგი, დაბინძურება ან კოროზია.
- მოწყობილობაში წყლის შემწვავ საგნებს (დრუბელს, საოჯახო ქსოვილებს) ნუ გარეცხავთ.
- მოათავსეთ ჩადრმავებული საგნები (ფინჯნები, ჭიქები და ტაფები) ღობით ქვემოთ, რაც წყლის დაწრეტას ეხმარება..
- დარწმუნდით, რომ მიწის ნაკეთობები ერთმანეთს არ ეხება.
- მსუბუქი ნივთები მოათავსეთ ზედა კალათში. დარწმუნდით, რომ საგნები თავისუფლად არ მოძრაობს.
- მჭრელი ინსტრუმენტები და მცირე საგნები მჭრელი ინსტრუმენტებისუჯრაში მოათავსეთ.
- პროგრამის დაწყებამდე, დარწმუნდით, რომ სასხურებლის მკლავები თავისუფლად მოძრაობას შეძლებს.
- დიდი ჭურჭლის მოსათავსებლად, დაარეგულირეთ ზედა კალათის სიმაღლე.

## 8.1 როგორ დაარეგულიროთ ზედა კალათის სიმაღლე



### მნიშვნელოვანი

კალათი მხოლოდ ერთი მხრიდან არ აწიოთ ან არ დაწიოთ.

## როგორ აწიოთ ზედა კალათი

1. მოქაჩეთ კალათს მანამდე, სანამ არ გაჩერდება.
2. ორივე მხრიდან თანაბრად აწიეთ კალათი, სანამ მექანიზმი არ დაფიქსირდება მის ადგილას და კალათი სტაბილურად არ დადგება.

## როგორ დაწიოთ ზედა კალათი

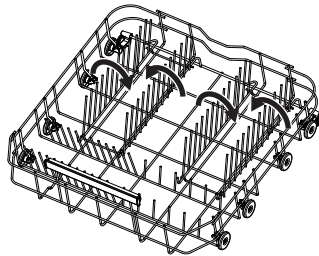
1. მოქაჩეთ კალათს მანამდე, სანამ არ გაჩერდება.
2. კალათი ორივე მხრიდან ოდნავ აწიეთ, შემდეგ დაწიეთ იგი ქვემოთ და მიეცით საშუალება ჩავარდეს.

## 8.2 ჭურჭლის სარეცხი მანქანის ფუნქციები

თანმხლები აქსესუარები შეიძლება განსხვავდებოდეს ჭურჭლის სარეცხი მანქანის მოდელის მიხედვით.

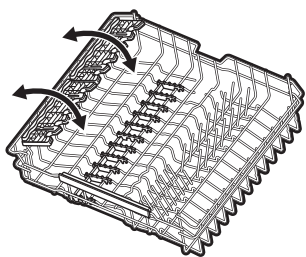
### ქვედა კალათი

თანმხლები დასაკეცი შვერილები შეიძლება განსხვავდებოდეს ჭურჭლის სარეცხი მანქანის მოდელის მიხედვით.

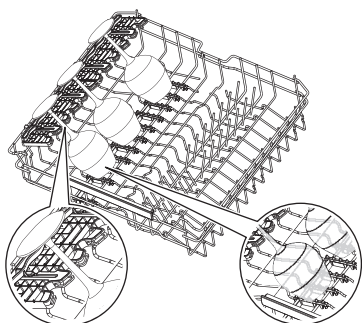


### ზედა კალათი

ფინჯნების დამჭერი თაროები შეიძლება დაიკეცოს მაღალი ჭურჭლისთვის ადგილის გამოთავისუფლების მიზნით.

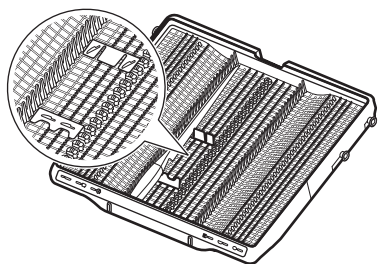


ფინჯნის თაროებს აქვთ რბილი ხელის მოსაჭიდები მინის ჭურჭლის დასაჭერად, ხოლო რეზინის ღერძები სტაბილურობას უზრუნველყოფს.



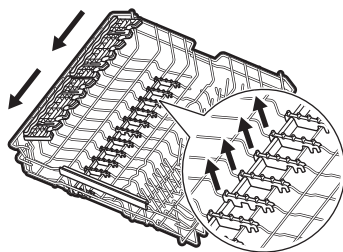
### დანა-ჩანგლების და კოვზების უჯრა

გამოიყენეთ უჯრა დანა-ჩანგლების, კოვზებისა და მცირე ზომის საგნებისთვის. უჯრა მოიცავს დანის დასაკეც დამჭერებს.

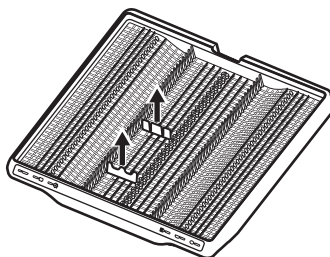


### როგორ უნდა ამოიღოთ აქსესუარები

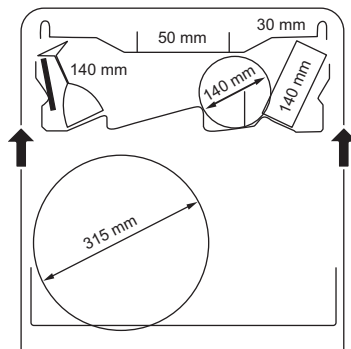
შეგიძლიათ დროებით ჩამოხსნათ ფინჯნების თაროები და რბილი ხელის მოსაჭიდები დიდი, მოუხერხებელი ნივთების განსათავსებლად

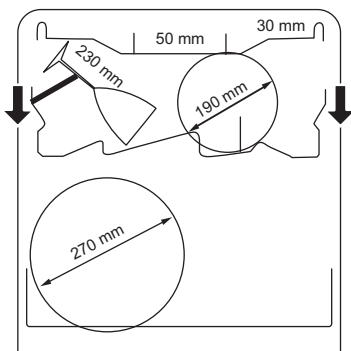
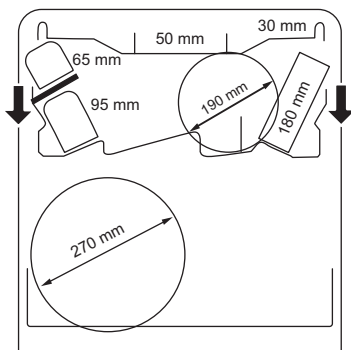


საჭიროების შემთხვევაში, შეგიძლიათ მოხსნათ დანების დამჭერები.

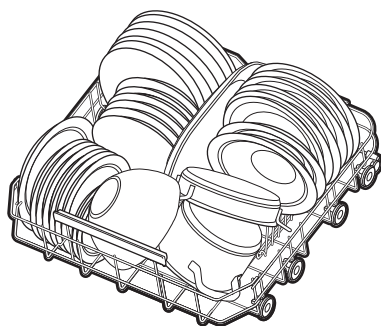
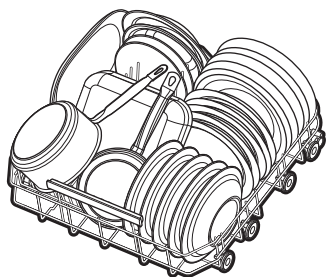


### ჭურჭლის მაქსიმალური სიმაღლე (მმ)

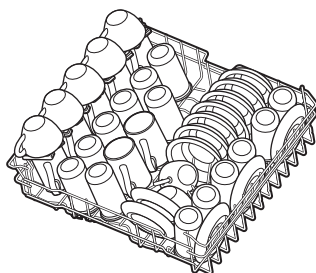
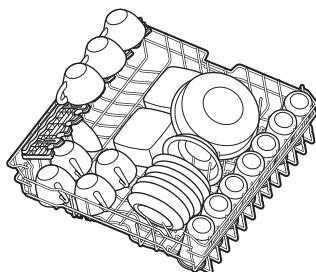




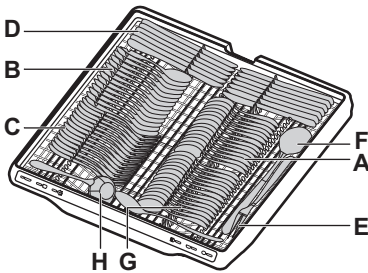
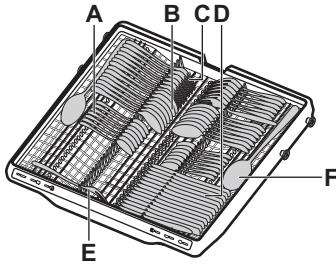
### 8.3 ჭურჭლის მანქანის დატვირთვის მაგალითები ქვედა კალათი



ზედა კალათი



## დანა-ჩანგლების და კოვზების უჯრა



- A. ჩაის კოვზი
- B. სადილის კოვზი
- C. ჩანგალი
- D. დანა
- E. სერვირების ჩანგალი
- F. სერვირების კოვზი
- G. დესერტის კოვზი
- H. ჩამჩა

## 9. ყოველდღიური გამოყენება

1. მოუშვით წყლის ონკანი.
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ლილავს მოწყობილობის ჩართვამდე.
3. შეავსეთ მარილის კონტეინერი თუ ინდიკატორი ჩართულია.
4. აავსეთ გავლების დამხმარე საშუალების დისპენსერი თუ ინდიკატორი ჩართულია.
5. ჩატვირთეთ კალათები.
6. შეავსეთ სარეცხი საშუალების დისპენსერი.
7. აირჩიეთ და დაიწყეთ პროგრამა.
8. დაკეტეთ ონკანი, როცა პროგრამა დასრულდება.

### 9.1 როგორ უნდა ჩართოთ პროგრამა

1. ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ლილავს მოწყობილობის ჩართვამდე. დარწმუნდით, რომ კარი დაკეტილია.

2. რამდენჯერმე დააჭირეთ ლილავს P, სანამ სასურველი პროგრამის ინდიკატორი არ ჩაირთვება.

დისპლეიზე ნაჩვენებია პროგრამის ხანგრძლივობა.

3. სურვილის შემთხვევაში აირჩიეთ შესაბამისი ვარიანტი.

4. დააჭირეთ ▷-ს პროგრამის დასაწყებად.

პროგრამის ხანგრძლივობის ათვლა იწყება.

### 9.2 პროგრამის გააქტიურების ვარიანტი

ერთ ჯერზე შესაძლებელია მხოლოდ ერთი ვარიანტის გააქტიურება. გაააქტიურეთ ვარიანტი პროგრამის ჩართვამდე. პროგრამის გაშვების დროს ვარიანტის აქტივაცია ან დეაქტივაცია შეუძლებელია.

1. აირჩიეთ პროგრამა.

2. რამდენჯერმე დააჭირეთ ღილაკს (+), სანამ სასურველი ვარიანტის ინდიკატორი არ ჩაირთვება. თუ ვარიანტის გამოყენება არ არის შესაძლებელი, მისი ინდიკატორები აციმციმდებიან და გაისმის სიგნალი.

❗ ვარიანტების ხშირად გააქტიურება ზრდის წყლისა და ენერგიის მოხმარებას და პროგრამის ხანგრძლივობას.

### 9.3 პროგრამის დაწყების დაყოვნების წესი

1. აირჩიეთ პროგრამა.
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს (+) 3 წამით.
3. ხანგრძლივად ან რამდენჯერმე დააჭირეთ (+)-ს, სანამ ეკრანზე არ გამოჩნდება დაყოვნების სასურველი დრო (1-დან 24-საათამდე).
4. უკუთვლის დასაწყებად დააჭირეთ ▷-ს.

⌚ ინდიკატორი ჩართულია. უკუთვლის დარჩენილი დრო საათებში. საბოლოო საათი წუთებშია ნაჩვენები.

უკუთვლის დასრულებისას პროგრამა იწყება და ⌚ ინდიკატორი გამოირთვება.

### 9.4 მოწყობილობის მუშაობისას კარის გაღება

პროგრამის მიმდინარეობისას კარის გაღება მოწყობილობას გააჩერებს. ამან შესაძლოა ენერგიის მოხმარებასა და პროგრამის ხანგრძლივობაზე მოახდინოს გავლენა. კარის დახურვის შემდეგ, მოწყობილობა მუშაობას მისი შეწყვეტის მომენტიდან განაგრძობს.

❗ ნუ ეცდებით მოწყობილობის კარის დახურვას AirDry მისი გაღებიდან 2 წუთის განმავლობაში, რადგან ეს მოწყობილობის დაზიანებას გამოიწვევს. თუ შემდგომკარი სულ მცირე 3 წუთის განმავლობაშია დაკეტილი, მიმდინარე პროგრამა სრულდება.

### 9.5 როგორ გააუქმოთ პროგრამის დაყოვნებული დაწყება

როდესაც გააუქმებთ დაწყების დაყოვნებას, პროგრამის და პარამეტრების დაყენება ახლიდან მოგიწევთ.

სანამ მოწყობილობა პროგრამის არჩევის რეჟიმშია, ერთდროულად ხანგრძლივად დააჭირეთ [P]-სა და [I]-ს.

### 9.6 გაშვებული პროგრამის გაუქმების წესი

სანამ მოწყობილობა პროგრამის არჩევის რეჟიმშია, ერთდროულად ხანგრძლივად დააჭირეთ [P]-სა და [I]-ს.

ახალი პროგრამის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ სარეცხი საშუალების დისპენსერში ნამდვილად არის სარეცხი საშუალება.

### 9.7 პროგრამის დასასრული

პროგრამის დასრულების შემდეგ ჭურჭლის სარეცხი მოწყობილობა ავტომატიურად გაითიშება.

ჩართვა-გამორთვის ღილაკის გარდა, ყველა ღილაკი არააქტიურია.

### 9.8 ავტომატური გამორთვა

ეს ფუნქცია ზოგადას ენერგიას, რადგან თიშავს მოწყობილობას, როცა ის არ მუშაობს.

ფუნქცია ამუშავდება:

- როდესაც პროგრამა დასრულებულია.
- 5 წუთის შემდეგ, თუ პროგრამა არ ჩაირთო და არცერთ ღილაკზე დაჭერა არ მოხდა.

## 10. მინიშნებები და რჩევები

### 10.1 ზოგადი

მიჰყევით ქვემოთ მოცემულ მინიშნებებს, რომ უზრუნველყოფთ ოპტიმალური წმენდისა და შრომის შედეგები ყოველდღიური გამოყენებისას და დაიცვათ გარემო.

- მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მოცემული მითითებების შესაბამისად ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჭურჭლის გარეცხვა ნაკლებად წყალსა და ენერგიას მოიხმარს, ვიდრე ჭურჭლის ხელით რეცხვა.
- წყალი და ენერგია რომ დაზოგოთ, აავსეთ ჭურჭლის სარეცხი მანქანა ბოლომდე. წმენდის საუკეთესო შედეგებისთვის დაალაგეთ ნივთები კალათებში მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მითითებული წესით და არ გადატვირთოთ კალათები.
- არ გაავლოთ წყალი ჭურჭელს წინასწარ ხელით. ეს ზრდის წყლისა და ენერგიის მოხმარებას. საჭიროებისამებრ, აირჩიეთ პროგრამა წინასწარ რეცხვის ფაზით.
- მოაშორეთ ჭურჭელს საჭმლის შედარებით დიდი ზომის ნარჩენები და დაცალეთ ჭიქები მოწყობილობაში ჩალაგებამდე.
- დარწმუნდით, რომ კალათებში არაფერი ეხება ან ფარავს ერთმანეთს. მხოლოდ ასეთ შემთხვევაში მისწვდება წყალი და გარეცხავს ჭურჭელს.
- აირჩიეთ პროგრამა დატვირთვის ტიპისა და ჭუჭყის ხარისხის მიხედვით. ECO გთავაზობთ წყლისა და ენერგიის ყველაზე ეფექტურ გამოყენებას.
- მოწყობილობის შიგნით კირქვული ნადების თავიდან ასაცილებლად:
  - ხელახლა შეავსეთ მარილის კონტეინერი საჭიროებისამებრ.
  - გამოიყენეთ სარეცხი საშუალება და გავლების დამხმარე საშუალება რეკომენდებული დოზით.
  - დარწმუნდით, რომ წყლის დამარბილებლის არსებული დონე მოწოდებული წყლის სიხისტეს შეესაბამება.
  - მიჰყევით თავში „მოვლა და დასუფთავება“ მოცემულ ინსტრუქციებს.

### 10.2 მარილის, გავლების დამხმარე საშუალებისა და სარეცხი საშუალების გამოყენება

- გამოიყენეთ მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხი საშუალებისთვის განკუთვნილი მარილი, გავლების დამხმარე საშუალება და სარეცხი საშუალება. სხვა პროდუქტებმა შეიძლება მოწყობილობა დააზიანოს.
- ხისტი და ძალიან ხისტი წყლის პირობებში წმენდისა და გამშრალების ოპტიმალური შედეგების მისაღებად გირჩევთ ცალ-ცალკე გამოიყენოთ საბაზისო ჭურჭლის სარეცხი საშუალება (ფხვნილი, გელი, ტაბლეტები, რომლებიც არ შეიცავს დამატებით აგენტებს), გავლების დამხმარე საშუალება და მარილი.
- მოკლე პროგრამების დროს მულტიტაბლეტები შესაძლოა ბოლომდე არ გაიხსნას, რამაც შეიძლება ჭურჭელზე სარეცხი საშუალების ნარჩენები გამოიწვიოს. იხილეთ პროდუქტის შეფუთვა. გამოიყენეთ ტაბლეტები უფრო ხანგრძლივი პროგრამებისთვის.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სარეცხი საშუალების სწორი ოდენობა. არასაკმარისმა დოზამ შეიძლება გამოიწვიოს წმენდის ცუდი შედეგები, ნივთების ხისტი წყლის ფენით დაფარვა ან მათზე ლაქების გაჩენა. რბილ ან დარბილებულ წყალთან ზედმეტად დიდი ოდენობით სარეცხი საშუალების გამოყენების შედეგად ჭურჭელზე სარეცხი საშუალების ნარჩენები რჩება. მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციას.
- ყოველთვის გამოიყენეთ გავლების დამხმარე საშუალების სწორი ოდენობა. გავლების დამხმარე საშუალების არასაკმარისი დოზა ამცირებს გაშრობის შედეგებს. გავლების დამხმარე საშუალების დოზო ოდენობით გამოყენების შედეგად ნივთებზე მოლურჯო შრეები რჩება.
- დარწმუნდით, რომ წყლის დამარბილებლის დონე სწორია. თუ დონე ძალიან მაღალია, წყალი ზედმეტად დარბილდება, რამაც შეიძლება მიწის კოროზია გამოიწვიოს. წყლის დამარბილებლის დონის

დასარეგულირებლად, იხილეთ თავი პარამეტრებზე.

### 10.3 როგორ უნდა მოვიქცეთ იმ შემთხვევაში, თუ მულტი-ტაბლეტების გამოყენების შეჩერება გვსურს

სარეცხი საშუალების, მარილის და გავლების საშუალების ცალ-ცალკე გამოყენების დაწყებამდე, შეასრულეთ შემდეგი ნაბიჯები:

1. დააყენეთ წყლის დამარბილებლის უმაღლესი დონე.
2. დარწმუნდით, რომ მარილის და გავლების საშუალების კონტეინერები სავსეა.
3. უმოკლესი პროგრამა გავლების ფაზით დაიწყეთ. სარეცხ საშუალებას ნუ დაამატებთ და ჭურჭელი კალათებში მოათავსეთ.
4. როდესაც პროგრამა დასრულდება, წყლის დამარბილებელი თქვენს რაიონში მოწოდებული წყლის სიხისტის შესაბამისად დაარეგულირეთ.
5. დაარეგულირეთ გამოთავისუფლებული გავლების საშუალების ოდენობა.
6. როგორც უნდა გააქტიურდეს გავლების საშუალების დაცარიელების შეტყობინება.

### 10.4 პროგრამის გაშვებამდე

შერჩეული პროგრამის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ:

- ფილტრები მშრალია და სწორადაა დამონტაჟებული.
- მარილის კონტეინერის სახურავი მჭიდროდაა.
- სასხურებელი მკლავები არ არის დახშული.
- საკმარისი მარილი და გამრეცხი საშუალებაა.
- კალათებში სავსეა სწორადაა განლაგებული.
- პროგრამა ჩატვირთვის ტიპსა და დაბინძურების ხარისხს შეესაბამება.
- გამოყენებულია სწორი ოდენობის სარეცხი საშუალება.

### 10.5 კალათების დაცლა

1. აცადეთ ჭურჭელს გაგრილება, სანამ მოწყობილობამ გამოიღებთ. ცხელი ნივთები ადვილად შეიძლება დაზიანდეს.
2. პირველ რიგში, გამოიღეთ ნივთები ქვედა კალათიდან, შემდეგ კი ზედა კალათიდან.

❗ პროგრამის დასრულების შემდეგ, მოწყობილობის შიდა ზედაპირებზე შეიძლება წყალი დარჩეს.

## 11. მოვლა და დასუფთავება

### მნიშვნელოვანი

ტექნიკური მომსახურების დაწყებამდე მოწყობილობა გათიშეთ და მთავარი შტეკერი შტეფსელის როზეტიდან გამოაერთეთ.

ჭუჭყიანი ფილტრები და გაჭედული სასხურებელი ბერკეტები უარყოფით გავლენას ახდენს რეცხვის შედეგებზე.

ფილტრები დამოუკიდებლად იწმინდება და არ მოითხოვს გაწმენდას ყოველი გამოყენების შემდეგ. გაწმინდეთ ფილტრები კვირაში ერთხელ. გაწმინდეთ შესასხურებელი მკლავები ყოველ ორ თვეში ერთხელ, ან უფრო ადრე, თუ პროგრამის დასრულების შემდეგ ჭურჭელზე საკვების ნარჩენებს შეამჩნევთ. გასუფთავების სიხშირე შეიძლება განსხვავდებოდეს

მოწყობილობის გამოყენების სიხშირის მიხედვით.

### 11.1 გარეგანი გაწმენდა

- გაწმინდეთ მოწყობილობა რბილი სველი ტილოთი.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალებები. დარწმუნდით, რომ მომჭერი სათანადოდ არის გასწორებული მიწოდების მილთან.
- არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან გამხსნელები.

### 11.2 შიდა წმენდა

- მოწყობილობის შიდა ნაწილი რბილი ნოტიო ტილოთი გაწმინდეთ.
- ნუ გამოიყენებთ აბრაზიულ პროდუქტებს, აბრაზიული საწმენდი ბალიშებს, ბასრ იარაღებს, ძლიერ

ქიმიურ ნივთიერებებს, ჭურჭლის სახეხ სინას ან გამხსნელებს.

- კვირაში ერთხელ გაწმინდეთ კარი, მათ შორის რეზინის შუასადები.
- მოწყობილობამ ყოველთვის ეფექტურად რომ იმუშაოს, გამოიყენეთ სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის შექმნილი საწმენდი პროდუქტი ყოველ ორ თვეში მინიმუმ ერთხელ. დაკვირვებით მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე არსებულ ინსტრუქციებს.
- გასუფთავების ოპტიმალური შედეგებისთვის დაიწყეთ პროგრამა .

### 11.3 უცხო საგნების მოცილება

შეამოწმეთ ფილტრები და გარეცხეთ მოწყობილობის ყოველი გამოყენების შემდეგ. უცხო საგნები (მაგ.: მინის, პლასტმასის, ძვლის ან კბილის ჩხირების და ა.შ. ნაწილები) აუარესებს წმენდის წარმატებას და განაპირობებს დრენაჟის ტუმბოს დაზიანების საფრთხეს.

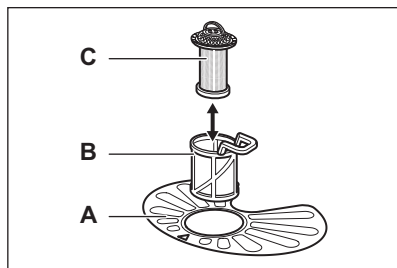
#### სიფრთხილე!

უცხო საგნების მოცილების შეუძლებლობის შემთხვევაში, მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

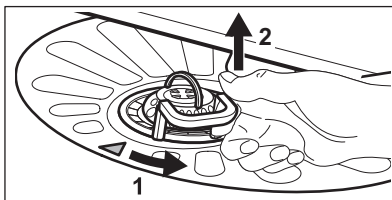
1. ფილტრები დაშალეთ აღნიშნულ თავში მოცემული ინსტრუქციისამებრ.
2. ნებისმიერი უცხო საგანი მექანიკურად, ხელით მოაშორეთ.
3. ფილტრები ააწყვეთ აღნიშნულ თავში მოცემული ინსტრუქციისამებრ.

### 11.4 ფილტრების გაწმენდა

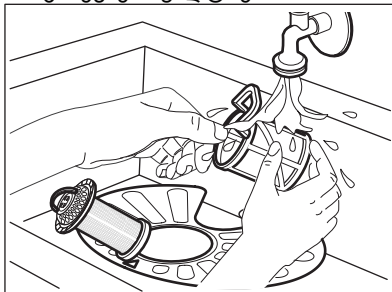
ფილტრების სისტემა 3 ნაწილისგან შედგება.



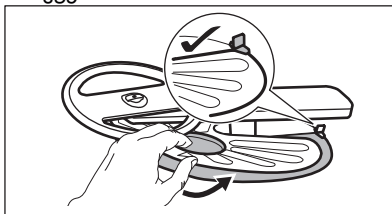
1. შეაბრუნეთ ფილტრი (B) საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით და მოხსენით.



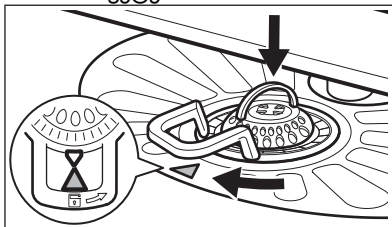
2. ამოიღეთ ფილტრი (C) ფილტრიდან (B).
3. ამოიღეთ ბრტყელი ფილტრი (A).
4. გარეცხეთ ფილტრები.



5. დარწმუნდით, რომ საწრეტში ან მის კიდეზე არ არის დარჩენილი საკვების ან ჭუჭყის ნარჩენები.
6. დააბრუნეთ უკან ბრტყელი ფილტრი (A). დარწმუნდით, რომ ის სწორად არის მოთავსებული 2 მიმართულების ქვეშ.



7. ხელახლა ააწყვეთ ფილტრები (B) და (C).
8. დააბრუნეთ უკან ფილტრი (B) ბრტყელ ფილტრში (A). შეაბრუნეთ საათის ისრის მიმართულებით, სანამ არ ჩაიკეტება.

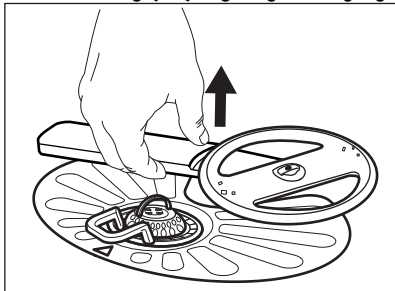


### ⚠ სიფრთხილე!

ფილტრების არასწორმა განლაგებამ შეიძლება გამოიწვიოს რეცხვის ცუდი შედეგები და მოწყობილობის დაზიანება.

## 11.5 ქვედა სასხურებლის მკლავის გასუფთავება

1. ქვედა სასხურებელი მკლავის მოსასხნელად, იგი ზემოთ აქაჩეთ.



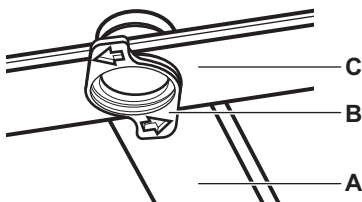
2. სასხურებლის მკლავი გამდინარე წყალში გარეცხეთ. გამოიყენეთ თხელი წვეტიანი იარაღი, მაგ.: კბილის ჩხირი, რათა ხვრელებიდან დაბინძურებული ნაწილაკები მოაშოროთ. გაუშვით წყალი ნახვრეტებში, შიგნიდან ჭუჭყის ნაწილაკების გამოსარეცხად.
3. სასხურებელი მკლავის კვლავ დასამონტაჟებლად, დააწეკით მას ქვემო მიმართულებით.

## 11.6 ზედა სასხურებელი მკლავის გასუფთავება

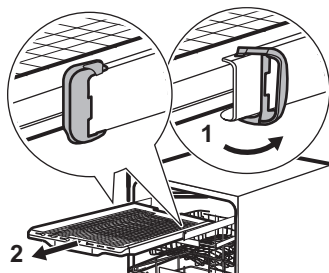
ნუ მოხსნით ზედა სასხურებელ მკლავს. თუ სასხურებელი მკლავის ღიობები დახშულია, ნარჩენი დაბინძურებული ნაწილაკები თხელი წამახვილებული საგნით, მაგ.: კბილის ჩხირით მოაცილეთ.

## 11.7 ჭერის სასხურებელი ბერკეტის გაწმენდა

ჭერის სასხურებელი ბერკეტი მოთავსებულია მოწყობილობის ჭერზე. სასხურებელი ბერკეტი (C) დაყენებულია მიწოდების მილში (A) სამაგრი დეტალით (B).



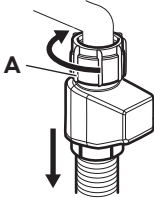
1. მოუშვით მაჩერებლები დანა-ჩანგლისა და კოვზების უჯრის სასრილებელი რელსების გვერდებზე და გამოსწიეთ უჯრა.



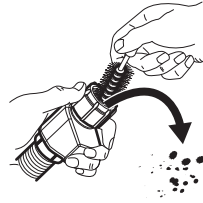
2. გადაიტანეთ ზედა კალათი ყველაზე დაბალ დონეზე, სასხურებელი ბერკეტი უფრო მარტივად რომ მისწვდეს.
3. სასხურებელი ბერკეტი (C) მიწოდების მილიდან რომ მოხსნათ (A), შეაბრუნეთ სამაგრი დეტალი (B) საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით და ქვემოთ ჩამოსწიეთ სასხურებელი ბერკეტი.
4. სასხურებლის მკლავი გამდინარე წყალში გარეცხეთ. გამოიყენეთ თხელი წვეტიანი იარაღი, მაგ.: კბილის ჩხირი, რათა ხვრელებიდან დაბინძურებული ნაწილაკები მოაშოროთ. გაუშვით წყალი ნახვრეტებში, შიგნიდან ჭუჭყის ნაწილაკების გამოსარეცხად.
5. სასხურებელი ბერკეტის უკან (C) დასაბრუნებლად ჩასვით სამაგრი დეტალი (B) სასხურებელ ბერკეტში და დაამაგრეთ მიწოდების მილში (A) საათის ისრის მიმართულებით შებრუნებით. დარწმუნდით, რომ სამაგრი ელემენტი თავის ადგილზეა ჩაკეტილი.
6. დააყენეთ დანა-ჩანგლისა და კოვზების უჯრა სასრიალებელ რელსებზე და ჩაკეტეთ საჩერებლები.

## 11.8 წყლის მიწოდების შლანგის ფილტრის წმენდა

1. დაკეტეთ წყლის ონკანი.
2. დაატრიალეთ მომჭერი (A) საათის ისრის მიმართულებით. მოხსენით შლანგი.



3. გაწმინდეთ შემავალი შლანგის ფილტრი.



## 12. პრობლემის აღმოფხვრა

იმ პრობლემების უმეტესობა, რომლებიც შეიძლება შეგემთხვეთ, შეიძლება მოგვარდეს ავტორიზებულ სერვისცენტრთან დაკავშირების გარეშე. შესაძლო პრობლემების შესახებ ინფორმაციისათვის იხილეთ ქვემოთ მოცემული ცხრილი.

ზოგიერთი პრობლემის შემთხვევაში ეკრანი აჩვენებს ხარვეზის კოდს.

მოწყობილობის შემოწმების დასრულების შემდეგ, გამორთეთ და ჩართეთ მოწყობილობა. თუ პრობლემა არ აღმოფხვრა, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გათიშეთ მოწყობილობა შტეკერიდან და არ გამოიყენოთ პრობლემის აღმოფხვრამდე.

### ❏ მნიშვნელოვანი

დახურეთ წყლის ონკანი, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან და არ გამოიყენოთ, სანამ პრობლემა არ მოგვარდება.

**მოწყობილობას ვერ გაააქტიურებთ.**

- დარწმუნდით, რომ შტეფსელი შეერთებულია როზეტთან.
- დარწმუნდით, რომ მცველების ბლოკში არ არის გადამწვარი მცველი.

**პროგრამა არ იწყება.**

- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი დაკეტილია.
- დააჭირეთ დაწყების ღილაკს.
- თუ დაყოვნებული გაშვებაა დაყენებული, გააუქმეთ უკუთვლა ან დაელოდეთ უკუთვლის ტაიმერის ათვლის დასრულებას.

- მოწყობილობა წყლის დამარბილებელში არსებულ პოლიმერს განაახლებს. პროცედურის ხანგრძლივობა დაახლოებით 5 წუთია.

❏ ან ❏ შეცდომის კოდი. მოწყობილობა წყლით სათანადოდ არ ივსება.

- დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი ღიაა.
- წყლის ჭავლის წნევა უნდა იყოს 0.05 (0.5) / 1 (10) მპა (ბარი) დიაპაზონში. ამ ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების სამსახურებს.
- დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი არ არის დახშული.
- დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის შლანგის ფილტრი არ არის დახშული. გაწმინდეთ ფილტრი საჭიროების შემთხვევაში. იხილეთ თავი „მოვლა და დასუფთავება“.
- დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი.

❏ შეცდომის კოდი. მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.

- დარწმუნდით, რომ ნიჟარის საცობი დახშული არ არის.
- დარწმუნდით, რომ შიდა ფილტრის სისტემა არ არის დახშული.
- დარწმუნდით, რომ სატუმბი შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი.

❏ შეცდომის კოდი. ანტი-ფლუდის აპარატი ჩართულია.

- დაკეტეთ წყლის ონკანი.

- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა სწორადაა დამონტაჟებული.
- დარწმუნდით, რომ კალათები მომხმარებლის სახელმძღვანელოში წარმოდგენილი მითითებისამებრ არის ჩატვირთული.

#### 141-144 შეცდომის კოდები. წყლის ტუმბოს ან დრენაჟის ტუმბოს ფუნქციონირების დარღვევა.

- დარწმუნდით, რომ ფილტრები სუფთაა.
- გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი.

#### 151-159 ან 15A-15F შეცდომის კოდები. წყლის ტუმბოს ან დრენაჟის ტუმბოს ფუნქციონირების დარღვევა.

- გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი.

#### 161 ან 169 შეცდომის კოდები. მოწყობილობაში არსებული წყლის ტემპერატურა ზედმეტად მაღალია ან სახეზეა ტემპერატურის სენსორის ფუნქციონირების დარღვევა.

- დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის ტემპერატურა 60°C-ს არ აჭარბებს.
- გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი.

#### 171 ან 173 შეცდომის კოდები. მოწყობილობის ტექნიკური ფუნქციონირების დარღვევა.

- გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი.

#### 1F1 შეცდომის კოდი. მოწყობილობაში არსებული წყლის დონე ძალიან მაღალია.

- გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი.
- დარწმუნდით, რომ ფილტრები სუფთაა.
- დარწმუნდით, რომ გამომავალი მილი იატაკიდან სწორ სიმაღლეზეა დამონტაჟებული. იხილეთ დამონტაჟების ინსტრუქცია.

#### მოწყობილობა მუშაობის განმავლობაში უფრო მეტჯერ ჩერდება და ირთვება.

- ეს ნორმას წარმოადგენს. იგი წმენდის ოპტიმალურ შედეგებსა და ენერგიის დაზოგვას უზრუნველყოფს.

#### პროგრამა ძალიან დიდხანს გრძელდება.

- თუ დაყოვნებული გაშვებაა დაყენებული, გააუქმეთ უკუთვლა ან დაელოდეთ უკუთვლის ტაიმერის ათვლის დასრულებას.
- პროგრამის გააქტიურების ვარიანტები ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას.

#### ნაჩვენები პროგრამის ხანგრძლივობა მოხმარების მნიშვნელობების ცხრილში ნაჩვენებისაგან განსხვავდება.

- პროგრამის ხანგრძლივობა შეიძლება შეიცვალოს წყლის წნევის და ტემპერატურის, ელექტროენერგიის მიწოდების ცვალებადობის, არჩეული ოფციების, ჭურჭლის ოდენობის და დაბინძურების ხარისხის გამო.

#### ეკრანზე ნაჩვენები დარჩენილი დრო იზრდება და გადადით თითქმის პროგრამის ბოლომდე.

- ეს არ არის ხარვეზი. მოწყობილობა სწორად მუშაობს.

#### მოწყობილობის კარიდან მცირე გაჟონვა.

- მოწყობილობა არ არის ნიველირებული. მოუშვით ან მოუჭირეთ რეგულირებადი ფეხები (თუ შეესაბამება).

#### მოწყობილობის კარი რთულად იკეტება.

- მოწყობილობა არ არის ნიველირებული. მოუშვით ან მოუჭირეთ რეგულირებადი ფეხები (თუ შეესაბამება).
- ჭურჭლის ნაწილები კალათებიდანაა გამოშვებული.

#### მოწყობილობის კარი რეცხვის ციკლის მანძილზე იხსნება.

- AirDry ფუნქცია გააქტივირებულია შრობის შედეგების გასაუმჯობესებლად და ამავდროულად ენერგიის ეკონომისთვის. ფუნქციის გამოსართავად იცხილეთ თავი „პარამეტრები“.

#### ჩხარუნის ან კაკუნის ხმები მოწყობილობის შიგნიდან.

- ჭურჭელი კალათებში სწორედ არ არის განლაგებული. იხილეთ თავი „ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჭურჭლის მოთავსება“.
- დარწმუნდით, რომ სასხურებელ მკლავებს თავისუფლად ბრუნვა შეუძლიათ.

## მოწყობილობა ავტომატურ გამომრთველს რთავს.

- ყველა გამოყენებადი მოწყობილობის ერთდროულად უზრუნველსაყოფად ამპერაჟი საკმარისი არ არის. შეამოწმეთ ელექტრო მასრის ამპერაჟი და მრიცხველის ტევადობა ან გამორთეთ ერთ-ერთი გამოყენებადი მოწყობილობა.
- მოწყობილობის შიდა ელექტრული დაზიანება. მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

## 12.1 ჭურჭლის რეცხვის და შრობის შედეგები

### არადამაკმაყოფილებელია

#### ჭურჭლის რეცხვის შედეგები

##### არადამაკმაყოფილებელია.

- იხილეთ თავი „მინიშნებები და რჩევები“.
- გამოიყენეთ უფრო ინტენსიური რეცხვის პროგრამა.
- გაააქტიურეთ ვარიანტი **☼**, რათა გააუმჯობესოთ არჩეული პროგრამით რეცხვის შედეგები.
- გაწმინდეთ სასხურებელი ბერკეტები და ფილტრები. იხილეთ თავი „მოვლა და დასუფთავება“.
- გამომწვევი მიზეზი შესაძლოა სარეცხი საშუალების ხარისხი იყოს. სცადეთ სხვა სარეცხი საშუალება.

#### შრობის უხარისხო შედეგები.

- იხილეთ თავი „მინიშნებები და რჩევები“.
- ჭურჭელი დიდ ხანს იყო დატოვებული დახურულ მოწყობილობაში. კარის ავტომატური გაღების დაყენებისა და გაშრობის ეფექტურობის გასაუმჯობესებლად, გაააქტიურეთ AirDry ფუნქცია. იხილეთ თავი „პარამეტრები“.
- გადმოიღეთ ჭურჭელი სარეცხი მანქანიდან მხოლოდ როდესაც პროგრამა დასრულდება და დისპლეიზე გამოჩნდება 0:00.
- სავლები საშუალება არ არის, ან სავლები საშუალების დოზა არასაკმარისია. შეავსეთ სავლები საშუალების დისპენსერი ან სავლები საშუალების დოზა უფრო მაღალ დონეზე დააყენეთ (თუ გამოიყენება).
- გამომწვევი მიზეზი შესაძლოა სავლები საშუალების ხარისხი იყოს. გამოიყენეთ სხვა სავლები საშუალება.

- მულტი ტაბლეტებთანაც კი, ყოველთვის გამოიყენეთ სავლები საშუალება.
- პლასტმასის საგნებს, შესაძლოა, ტილოთი გამშრალეა დასჭირდეს.
- 3Dმოი პროგრამას არ აქვს გაშრობის ფაზა. აირჩიეთ სხვა პროგრამა.
- წყალი წვეთავს ზედა კალათიდან და ქვედა კალათაზე. ჭურჭელი გადმოიღეთ ჯერ ქვედა კალათიდან, შემდეგ კი ზედა კალათიდან.

#### ჭიქებსა და ჭურჭელზე მოთეთრო ზოლები შეიმჩნევა.

- სარეცხი საშუალების ოდენობა ძალიან დიდია. შეამცირეთ რაოდენობა.

#### ჭიქებსა და ჭურჭელზე მოლურჯო ფენები შეიმჩნევა.

- წყლის გავლების დამხმარე საშუალების გაშვებული ოდენობა ძალიან მაღალია. დაარეგულირეთ სავლები საშუალების დოზა უფრო მცირე დონეზე.

#### ჭიქებსა და ჭურჭელზე ხილვადია ლაქები და წყლის გამშრალი წვეთები.

- გამომწვევი მიზეზი შესაძლოა სავლები საშუალების ხარისხი იყოს. სცადეთ სხვა სავლები საშუალება.
- იხილეთ თავი „ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჭურჭლის მოთავსება“.

#### მოწყობილობის შიდა ნაწილი სველია.

- ეს არ არის მოწყობილობის დეფექტი. ტენი მოწყობილობის კედლებზე კონდენსირდება.

#### უჩვეულო ქაფი რეცხვისას.

- გამოიყენეთ სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალებები.
- გამოიყენეთ სხვა მწარმოებლისგან შეძენილი სარეცხი საშუალება.
- არ გაავლოთ წყალი ჭურჭელს წინასწარ ონკანის წყალში.

#### ჟანგის კვალი დანა-ჩანგალსა და კოვზებზე.

- რეცხვისთვის გამოყენებულ წყალში ზედმეტად დიდი ოდენობით მარილია. მარილის კონტენტის შეცვლის შემდეგ ყოველთვის მოაცილეთ დაყრილი მარილი.
- ერთად მოთავსდა ჟანგადი და უჟანგავი ფოლადის დანა-ჩანგალი და კოვზები. არ განათავსოთ ასეთი ნივთები ერთმანეთთან ახლოს.

### დისპენსერში პროგრამის დასრულების დროს სარეცხი საშუალების ნარჩენებია.

- წყალი ვერ რეცხავს სარეცხ საშუალებას დისპენსერიდან. დარწმუნდით, რომ სასხურებელი ბერკეტები არ არის დაბლოკილი ან გაჭედილი.
- დარწმუნდით, რომ კალათებში მოთავსებული ნივთები არ უშლის ხელს სარეცხი საშუალების მარიგებელი კოლოფის გახსნას.

### სუნის მოწყობილობის შიგნით.

- იხილეთ თავი „მოვლა და დასუფთავება“.
- რეგულარულად გამოიყენეთ პროგრამა ჭურჭლის სარეცხი ტემპერატურით 65°C.

### კირქვის დანალექი ჭურჭელზე, ავზსა და კარის შიდა ნაწილზე.

- ონკანის წყალი ხისტია. გამოიყენეთ მარილი და დააყენეთ წყლის დამარბილებლის აღდგენა მაშინაც კი, თუ გამოიყენება მრავალფუნქციური ტაბლეტები. იხილეთ წყლის დამარბილებლის განყოფილება თავში „პარამეტრები“.
- მარილის დონე დაბალია. თუ მარილის ინდიკატორი ჩართული შეავსეთ მარილის კონტეინერი.
- მარილის კონტეინერის თავსახური მოშვებულია. დაათვალიერეთ თავსახური.

- დაიწყეთ ✚ პროგრამა მინადუღის მოსაცილებელი საშუალებით ან საწმენდი პროდუქტით, რომელიც განკუთვნილია ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის.
- თუ კირქვული დანალექი კვლავ შეინიშნება, გაასუფთავეთ მოწყობილობა შესაფერისი სარეცხი საშუალებებით.
- სცადეთ სხვა სარეცხი საშუალება.
- დაუკავშირდით სარეცხი საშუალების მწარმოებელს.

### მკრთალი, გაუფერულებული ან ჩამომტვრეულკიდეებიანი ჭურჭელი.

- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობაში ირეცხება ჭურჭლის სარეცხი მანქანისთვის შესაფერისი ნივთები.
- ფრთხილად დატვირთეთ და გადმოტვირთეთ კალათი. იხილეთ თავი „ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჭურჭლის მოთავსება“.
- დელიკატური ნივთები მოათავსეთ ზედა კალათში.
- გაააქტიურეთ ვარიანტი II მინის ჭურჭლისა და დელიკატური ნივთების განსაკუთრებული მოვლისთვის.

სხვა შესაძლო მიზეზების შესახებ ინფორმაცია იხილეთ თავებში „პირველად გამოიყენებამდე“, „ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჭურჭლის მოთავსება“, „ყოველდღიური გამოყენება“, ან „მინიშვნები და რჩევები“.

## 13. ტექნიკური მონაცემები

|                               |                                              |                     |
|-------------------------------|----------------------------------------------|---------------------|
| ზომები                        | სიგანე / სიმაღლე / სიღრმე (მმ)               | 598 / 850 / 622     |
| ელექტრო კავშირი <sup>1)</sup> | ძაბვა (ვ)                                    | 220 - 240           |
|                               | სიხშირე (ჰც)                                 | 50                  |
| წყლის მიწოდების წნევა         | მინ. / მაქს. მზა (ბარი)                      | 0.05 (0.5) / 1 (10) |
| წყალმომარაგება                | ცივი წყალი ან ცხელი წყალი (°C) <sup>2)</sup> | მინ. 5 - მაქს. 60   |
| წარმადობა                     | ადგილის პარამეტრები                          | 14                  |

<sup>1)</sup> სხვა მნიშვნელობები იხილეთ შეფასების ფირფიტაზე.

<sup>2)</sup> თუ ცხელი წყალი ენერგიის ალტერნატიული წყაროებიდან მოდის (მაგ.: მზის პანელები) გამოიყენეთ ცხელი წყალი, რათა ენერგიის მოხმარება შემცირდეს.

### 13.1 EU EPREL მონაცემთა ბაზის ბმული

დანადგართან ერთად მოწოდებულ ენერგიის ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ამ მოწყობილობის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში რეგისტრაციის

ვებ-ბმულს. შეინახეთ ენერგიის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად.

პროდუქტის ეფექტურობასთან დაკავშირებული ინფორმაციის ნახვა

შესაძლებელია EU EPREL მონაცემთა ბაზაში შემდეგი ბმულის <https://eprel.ec.europa.eu> მოდელის სახელითა და პროდუქტის ნომრით, რომლის ნახვაც

შეგიძლიათ მოწყობილობის ტექნიკური მონაცემების ფირფიტაზე. იხილეთ თავი „პროდუქტის აღწერა“.

## 14. გარემოსდაცვითი საკითხები

საჭიროა მასალების გადამუშავება, თუ პროდუქტზე გამოსახულია სიმბოლო . გადამუშავებისთვის შესაფუთი მასალა მოათავსეთ შესაბამის კონტეინერში. დაგვეხმარეთ გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვაში ელექტრონული და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამუშავებით.

მოწყობილობა, რომელზეც გამოსახულია სიმბოლო  არ უნდა გადაადგოთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი თქვენს ადგილობრივ გადასამუშავებელ ობიექტში ან დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ სამსახურს.

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....             | 28 |
| 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....        | 30 |
| 3. ОПИС ВИРОБУ.....                         | 31 |
| 4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....                    | 32 |
| 5. ПРОГРАМИ ТА ОПЦІЇ.....                   | 32 |
| 6. НАЛАШТУВАННЯ.....                        | 34 |
| 7. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ..             | 36 |
| 8. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ<br>МАШИНИ..... | 37 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 9. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....    | 40 |
| 10. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ..... | 42 |
| 11. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....     | 43 |
| 12. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ..... | 46 |
| 13. ТЕХНІЧНІ ДАНІ .....         | 49 |
| 14. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....       | 49 |

## 1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу уважно ознайомтеся з наданими інструкціями. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

### 1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного

користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків. Діти до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.

- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

## 1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для миття посуду побутового типу та посуду.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Робочий тиск води (мінімальний і максимальний) має бути в діапазоні 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Не перевищуйте максимальне значення 14 кількості комплектів посуду.
- Щоб уникнути ризику спотикання, дверцята приладу не слід залишати у відкритому положенні.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження елек-

тричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ножі та інші предмети з гострими кінчиками треба завантажувати до кошика кінчиками донизу або розміщувати горизонтально.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Якщо в нижній частині приладу є вентиляційні отвори, їх не можна закривати, наприклад, килимом.
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту поставки. Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Встановлення

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що додаються.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та закрите взуття.
- Не встановлюйте та не використовуйте прилад за температури нижче 0°C.
- Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.

### 2.2 Підключення до електромережі

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад має бути встановлений / підключений до системи заземлення будівлі.
- Переконайтеся, що параметри на таблиці з технічними даними сумісні з параметрами мережі живлення.
- Завжди використовуйте належним чином встановлену розетку, захищену від дотику до частин, що проводять струм.
- Не використовуйте розгалужувачі та подовжувачі.
- Уникайте пошкодження штекера та мережевого кабелю. Якщо потрібна заміна, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру.
- Вставляйте вилку в розетку лише після завершення монтажу та забезпечте легкий доступ до неї.
- Не тягніть за кабель живлення для відключення приладу. Завжди тягніть за вилку.

### 2.3 Підключення води

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед підключенням до нового трубопроводу, труб, що не використовувалися протягом тривалого часу, після ремонту або встановлення нових пристроїв (наприклад, лічильників води), дайте воді стекти, поки вона не стане чистою.
- Перевірте наявність витоків води під час і після першого використання.
- У разі пошкодження впускного шланга негайно закрийте водопровідний кран і вийміть штепсельну вилку з розетки. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб замінити впускний шланг для води.
- За припинення постачання електрики система захисту від води вимикається, що збільшує ризик затоплення.
- Впускний шланг для води має запобіжний клапан і оболонку з кабелем живлення всередині.

### 2.4 Користування

- Тримайте подалі від приладу легкозаймисті матеріали або просочені ними предмети.
- Мийні засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мийного засобу.
- Не пийте воду з приладу й не грайтеся з нею.
- Зачекайте завершення програми, перш ніж виймати посуд, оскільки на ньому можуть залишатися сліди мийного засобу.
- Не кладіть речі на відчинені дверцята приладу й не натискайте на них.
- Під час виконання програми прилад може випускати гарячу пару.

### 2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

- Самостійний або непрофесійний ремонт може створювати ризик для користувача й призводить до анулювання гарантії.
- Нижчезазначені запчастини будуть доступні щонайменше протягом 7 років після припинення випуску моделі: двигун, циркуляційний і зливний насос, нагрівачі й нагрівальні елементи, зокрема теплові насоси, труби й пов'язане з ними обладнання, у тому числі шланги, клапани, фільтри й аквастопи, конструктивні та внутрішні деталі, пов'язані з дверними вузлами, друковані плати, електронні дисплеї, датчики тиску, термостати й датчики, програмне забезпечення та вбудовані програми, у тому числі програмне забезпечення для скидання. Нижчезазначені запасні частини будуть доступні щонайменше протягом 10 років після припинення випуску моделі: завіса дверцят й ущільнювачі, інші ущільнювачі, розпилювачі, зливні фільтри, внутрішні полиці й пластикові аксесуари, наприклад, кошики та кришки. У вашій країні тривалість може бути довшою. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш вебсайт.
- Деякі запасні частини доступні лише для професійних ремонтників і можуть не підходити для цієї моделі.
- Щодо ламп у цьому приладі та запасних ламп, що продаються окремо: ці лампи витримують екстремальні умови в побутових приладах, як-от температуру, вібрацію, вологість, або призначені для подання сигналу про робочий стан приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

## 2.6 Утилізація

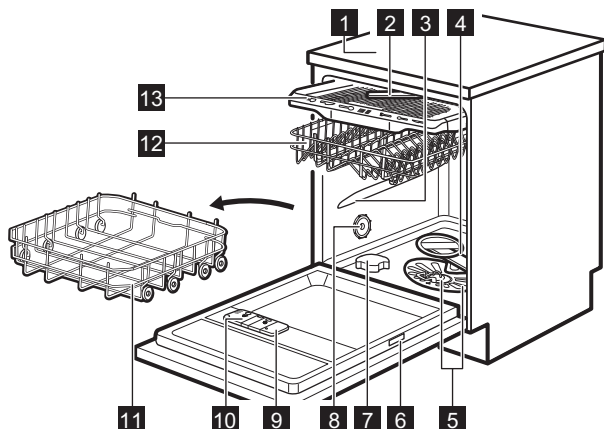
### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задусання.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть замок із дверцят, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

## 3. ОПИС ВИРОБУ



1 Робоча поверхня

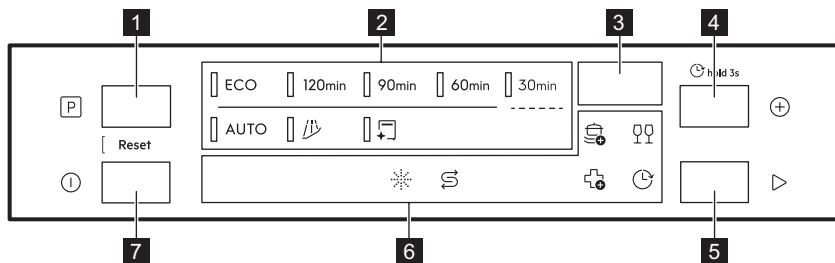
2 Стальовий розпилювач

3 Верхній розпилювач

4 Нижній розпилювач

- 5 Фільтри
- 6 Табличка з технічними даними
- 7 Контейнер для солі
- 8 Вентиляційний отвір
- 9 Дозатор для ополіскувача
- 10 Дозатор мийного засобу
- 11 Нижній кошик
- 12 Верхній кошик
- 13 Лоток для столового приладдя

## 4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1 Кнопка вибору програми
- 2 Індикатори програм
- 3 Дисплей
- 4 Кнопка параметрів програми / Кнопка відкладеного запуску
- 5 Кнопка запуску
- 6 Індикатори
- 7 Кнопка увімкнення/вимкнення

### 4.1 Індикатори



Індикатор солі світиться, коли потрібно заповнити контейнер для солі. Докладніше в розділі «Перед першим використанням».



Індикатор ополіскувача світиться, коли потрібно долити ополіскувач. Докладніше в розділі «Перед першим використанням».



Індикатор затримки світиться за встановлення відкладеного запуску. Див. розділ главу «Щоденне користування».



Індикатори параметрів програми. Після активації певного параметра світиться відповідний індикатор. Див. розділ главу «Програми та опції».

## 5. ПРОГРАМИ ТА ОПЦІЇ

### 5.1 Огляд програм

#### ЕСО

Ця програма пропонує найефективніше споживання води та електроенергії під час миття посуду та столового приладдя, каструль і сковорід із середнім ступенем забруднення. Фази: попереднє промивання, миття посуду за 50°C, проміжне полоскання, остаточне полоскання за 50°C, сушіння, AirDry. Це стандартна програма для дослідницьких установ. Ця програма використовується для оцінки відповідності вимо-

гам регламенту Комісії (ЄС) № 2019/2022 щодо екологічного проектування.

#### 120min

Для посуду, столового приладдя, каструль і сковорід зі звичайним, засохлим забрудненням. Фази: миття посуду за 65°C, проміжне полоскання, остаточне полоскання за 50°C, сушіння, AirDry.

#### 90min

Для посуду, столового приладдя, каструль і сковорід зі звичайним, злегка підсохлим забрудненням. Фази: миття посуду за

65°C, проміжне полоскання, остаточне полоскання за 55°C, сушіння, AirDry.

### 60min

Для посуду та столового приладдя зі свіжим, злегка підсохлим забрудненням. Фази: миття посуду за 65°C, проміжне полоскання, остаточне полоскання за 60°C, сушіння, AirDry.

### 30min

Для посуду та столового приладдя зі свіжим забрудненням. Фази: миття посуду за 60°C, ополіскування за 50°C, AirDry. Програма не містить фазу сушіння або випуск ополіскувача. Залиште предмети в посудомийній машині з відкритими дверцятами для природного сушіння.

### AUTO

Для посуду, столового приладдя, каструль і сковорід будь-якого ступеня забруднення. Фази: попереднє промивання, миття посуду за 60°C, проміжне полоскання, остаточне полоскання за 60°C, сушіння, AirDry. В цьому інтелектуальному циклі об'єм завантаження та рівень забруднення визначаються автоматично. Він автоматично регулює температуру, тривалість миття та кількість води для оптимального очищення та сушіння.

## 5.2 Спеціальні програми

### Rinse&Hold

Програма замочує посуд, який буде митися пізніше. Не використовуйте мийний засіб для цієї програми.

### MachineClean

Програма очищає внутрішню частину приладу за 65°C, ефективно видаляючи вапняний наліт та жирові відкладення для підтримки тривалої продуктивності. Використовуйте засіб для видалення накипу або засіб для очищення, призначений спеціально для посудомийних машин. Дотримуйтесь інструкцій на упаковці. Не кладіть посуд у кошики. Перед запуском програми очистіть фільтри та розпилювачі.

## 5.3 Параметри програми

### PowerBoost

Ця опція підвищує ефективність миття, подовжуючи тривалість програми, що призводить до збільшення середньої температури миття посуду. Вона призначена для ду-

же стійкого забруднення. Застосовується з програмами 120min, 90min, 60min, 30min.

### GlassCare

Ця опція захищає делікатні предмети, особливо скляний посуд, запобігаючи різким перепадам температури. Вона обмежує температуру миття посуду до 45 °C, щоб забезпечити дбайливе, але ефективне очищення. Застосовується з програмами 120min, 90min, 60min, 30min.

### ExtraHygiene

Ця опція забезпечує більш гігієнічні результати, підтримуючи температуру вище 65 °C протягом принаймні 10 хвилин під час останньої фази полоскання. Ця програма видаляє понад 99,9999% бактерій і вірусів. Перевірено на наявність *Micrococcus luteus* та бактеріофага MS2 компанією Swisstest Testmaterialien AG (звіт про випробування № 20212029). Застосовується з програмами 120min, 90min, 60min, 30min.

## 5.4 Показники споживання

**A** – програма, **B** – вода (л), **C** – електроенергія (кВт•год), **D** – тривалість (хв).

| A                                                                                   | B    | C     | D   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-----|
| ECO                                                                                 | 10,5 | 0,746 | 270 |
| 120min                                                                              | 11,5 | 0,900 | 120 |
| 90min                                                                               | 11,5 | 0,975 | 90  |
| 60min                                                                               | 11,5 | 1,025 | 60  |
| 30min                                                                               | 9,0  | 0,600 | 30  |
| AUTO                                                                                | 11,5 | 1,125 | 170 |
|  | 4,5  | 0,025 | 15  |
|  | 10,0 | 0,500 | 60  |

Показники залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, вибраних параметрів, кількості посуду та ступеня забруднення.

Значення для програм, крім ECO, є лише орієнтовними.

## 5.5 Інформація для порівняльних випробувань

Щоб отримати необхідну інформацію щодо проведення функціональних випробувань (наприклад, відповідно до стандартів EN60436 ), надішліть електронний лист на адресу

info.test@dishwasher-production.com

У своєму запиті зазначте цифровий код виробу (PNC), який можна знайти на табличці з технічними даними.

У разі виникнення будь-яких інших запитань щодо вашої посудомийної машини зверніться до сервісної книжки, що постає разом із приладом.

## 6. НАЛАШТУВАННЯ

### 6.1 Огляд налаштувань

Назви в дужках відповідають відображенню параметра на дисплеї машини в режимі налаштування.

#### Твердість води (HAr)

Встановіть рівень пом'якшувача води (1–10) залежно від твердості води. Стандартне налаштування: 5.<sup>1)</sup>

#### Сповіщення про низький рівень ополіскувача (rA)

Увімкніть чи вимкніть індикатор ополіскувача. Стандартне налаштування: On<sup>1)</sup>

#### Автоматичне відкриття дверцят (Ado)

Виберіть On, щоб увімкнути, або Off, щоб вимкнути функцію AirDry. Стандартне налаштування: On.<sup>1)</sup>

#### Лічильник циклів (uC)

Перевірте кількість завершених циклів миття посуду. Лічильник зупиняється на позначці 65535.

#### Номер PNC (Pnc)

Перевірте номер PNC вашого приладу. В разі звернення до авторизованого сервісного центру назвіть цей номер.

#### Скидання налаштувань (rS)

Натисніть Yes, щоб скинути налаштування приладу до заводських значень. За такого скидання лічильник використання залишається без змін. Натисніть No, щоб вийти.

### 6.2 Режим налаштування

#### Перехід у режим користувача

Увійти в режим налаштування можна перед запуском програми. Під час виконання програми вхід у режим налаштування неможливий.

Натисніть і утримуйте одночасно  і  протягом приблизно 3 секунд.

На дисплеї відображається перше налаштування: HAr.

#### Зміна налаштування

Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі налаштування.

1. Натисніть  або  для переходу між налаштуваннями.

На дисплеї відображається назва налаштування.

2. Натисніть , щоб увести потрібне значення.

Поточне значення починає блимати.

3. Натисніть  або , щоб змінити значення.

4. Натисніть  для підтвердження налаштування.

Прилад повертається до переліку налаштувань.

5. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки  і  протягом приблизно 3 секунд, щоб вийти з режиму налаштування.

Прилад повертається в режим вибору програм.

Збережені налаштування залишаються дійсними до наступного внесення змін.

 Прилад виходить з режиму налаштування, якщо протягом 10 секунд не натиснуто жодної кнопки.

### 6.3 Пом'якшувач води

Пом'якшувач видаляє з води мінеральні речовини, які погіршують якість миття та скорочують термін експлуатації приладу.

За високого вмісту цих мінеральних речовин вода є твердішою. Твердість води вимірюється відповідними шкалами.

Рівень пом'якшувача води слід налаштувати з урахуванням твердості води в системі водопостачання. Налаштування потрібне

<sup>1)</sup> Докладніше про це далі в цьому розділі.

незалежно від типу мийного засобу, який використовується, для забезпечення гарних результатів миття посуду та підтримки індикатора солі активним. Щоб дізнатися про рівень твердості води у вашому регіоні, зверніться до місцевого органу водопостачання. Стандартне заводське налаштування — рівень 5.

❶ Таблетки, які містять в своєму складі пом'якшувальні компоненти, мають обмежену ефективність. Дивіться інформацію на упаковці продукту.

Твердість води

| °dH   | °fH   | ммоль /л | мг/л (часток на млн.) | °Clark | л <sup>1</sup> ) |
|-------|-------|----------|-----------------------|--------|------------------|
| 47-50 | 84-90 | 8,4-9,0  | 835-904               | 58-63  | 10               |
| 43-46 | 76-83 | 7,6-8,3  | 755-834               | 53-57  | 9                |
| 37-42 | 65-75 | 6,5-7,5  | 645-754               | 46-52  | 8                |
| 29-36 | 51-64 | 5,1-6,4  | 505-644               | 36-45  | 7                |
| 23-28 | 40-50 | 4,0-5,0  | 395-504               | 28-35  | 6                |
| 19-22 | 33-39 | 3,3-3,9  | 325-394               | 23-27  | 5                |
| 15-18 | 26-32 | 2,6-3,2  | 255-324               | 18-22  | 4                |
| 11-14 | 19-25 | 1,9-2,5  | 185-254               | 13-17  | 3                |
| 4-10  | 7-18  | 0,7-1,8  | 70-184                | 5-12   | 2                |
| <4    | <7    | <0,7     | <70                   | < 5    | 1                |

1) Рівень пом'якшувача води  
Пом'якшувач води проходить процес автоматичного регенерації. 2)

2) Для належної роботи пом'якшувача води смоли в пристрої пом'якшення потрібно регулярно регенерувати. Цей процес здійснюється автоматично і є частиною звичайної роботи посудомийної машини. Частота регенерації залежить від налаштування рівня пом'якшувача води. Чим вищий рівень, тим частіше відбувається регенерація. За високого рівня регенерація відбувається двічі за цикл: під час миття посуду та після кінцевого полоскання. За низького рівня регенерація відбувається лише після кінцевого полоскання. Промивання пом'якшувача відбувається на початку наступного циклу. За високого рівня вона додатково відбувається наприкінці миття посуду. Промивання пом'якшувача закінчується повним зливанням води. Регенерація збільшує тривалість програми максимум на 5 хв, споживання води максимум на 4 л та енергоспоживання на 2 Вт\*год. У поточних стандартних лабораторних умовах із жорсткістю води 2,5 ммоль/л (пом'якшувач води: рівень 3) регенерація відбувається кожні 62 л використаної води. Температура води, тиск води й коливання напруги в електромережі можуть змінити значення.

6.4 Сповіщення про низький рівень ополіскувача

Завдяки ополіскувачу посуд висихає без розводів та плям. Він автоматично використовується під час останнього полоскання. Коли контейнер ополіскувача порожній, активується відповідний індикатор. Якщо в разі використання лише багатофункціонального таблетованого мийного засобу результати сушіння є задовільними, ви можете вимкнути сповіщення про необхідність поповнення ополіскувача. Проте для досягнення найкращих результатів сушіння рекомендується використовувати ополіскувач.

Якщо ви використовуєте стандартний мийний засіб або багатофункціональний таблетований мийний засіб без ополіскувача, увімкніть сповіщення, щоб індикатор рівня ополіскувача залишався активним.

6.5 AirDry

AirDry покращує результати сушіння із низьким споживанням енергії. Дверцята приладу автоматично відчиняться під час фази сушіння й залишаються відчиненими. Вимкнення функції може знизити ефективність сушіння.

AirDry автоматично активується з усіма програмами, крім .

Коли дверцята відчиняються, на дисплеї відображається час, що залишився до завершення виконання програми.

Тривалість фази сушіння й час відчинення дверцят залежать від вибраної програми та параметрів.

 **УВАГА**  
Не намагайтеся зачинити дверцята приладу протягом 2 хвилин після автоматичного відчинення. Це може призвести до пошкодження приладу.

## 7. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення, поки прилад не активується.
2. Відрегулюйте рівень пом'якшувача води відповідно до показника твердості.
3. Заповніть контейнер для солі.
4. Заповніть дозатор для ополіскувача.
5. Заповніть дозатор мийного засобу.
6. Відкрийте водопровідний кран.
7. Запустіть програму 30min для видалення залишків після процесу виробництва. Не кладіть посуд у кошики.

Після запуску програми може знадобитися до 5 хвилин для регенерації смоли у пристрої для пом'якшення води. Програма миття запуститься лише після завершення цієї процедури. Процедура періодично повторюється.

### 7.1 Контейнер для солі

#### ⚠ УВАГА

Використовуйте лише відновлювальну сіль для посудомийних машин. Не використовуйте кухонну сіль.

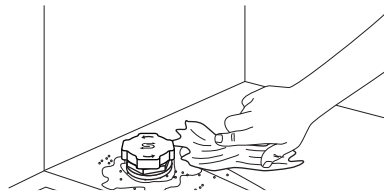
Сіль використовується для заряджання смоли в приладі для пом'якшення води. Це забезпечує добрі результати миття при щоденному користуванні.

#### Заповнення контейнера для солі

1. Поверніть кришку контейнера для солі проти годинникової стрілки та зніміть її.
2. Налийте 1 л води в контейнер для солі (лише під час першого заповнення).
3. За допомогою лійки з комплекту засипте в контейнер 1 кг солі для посудомийної машини.



4. Обережно потрусіть лійку за ручку, аби останні гранули потрапили всередину.
5. Видаліть сіль навколо отвору контейнера.

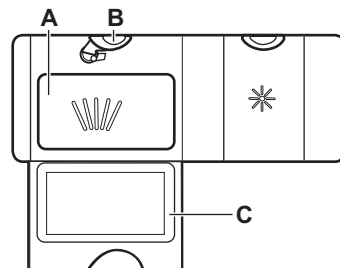


6. Щоб закрити контейнер для солі, поверніть кришку за годинниковою стрілкою.

#### 🔧 ВАЖЛИВО

Під час наповнення вода з сіллю може перелитися за край контейнера. Щоб запобігти корозії, заповніть контейнер для солі й відразу запустіть повний цикл миття посуду з мийним засобом.

### 7.2 Використання мийного засобу



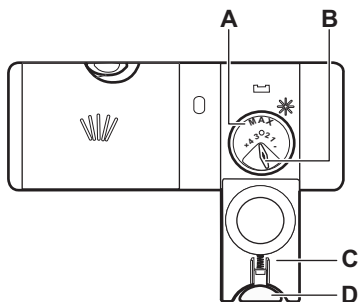
1. Натисніть кнопку розблокування (B), щоб відкрити кришку (C).
2. Додайте мийний засіб у дозатор (A). Можна використовувати мийний засіб у формі таблеток, порошку або гелю.

3. Якщо програма містить фазу попереднього миття, завантажте не більше 5 г мийного засобу на внутрішній частині дверцят посудомийної машини.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопку розблокування зафіксовано.

**ⓘ** Не додавайте в дозатор (А) більше 30 мл гелевого мийного засобу.

Інформація про дозування мийного засобу наведена в інструкції виробника на упаковці виробу. Зазвичай для миття посуду середнього ступеню забруднення достатньо 20 - 25 мл гелевого або 18 г порошкового мийного засобу.

### 7.3 Заповнення дозатора для ополіскувача



#### **⚠ УВАГА**

Відділення (А) призначено лише для ополіскувача. Не заливайте туди мийний засіб.

#### **⚠ УВАГА**

Застосовуйте лише ополіскувачі, призначені спеціально для посудомийних машин.

1. Натисніть кнопку розблокування (D), щоб відкрити кришку (C).
2. Налийте ополіскувач у дозатор (А), доки рідина не досягне рівня «max».
3. Для запобігання надмірному утворенню піни видаліть пролитий ополіскувач вологиопоглинаючою ганчіркою.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопку розблокування зафіксовано.

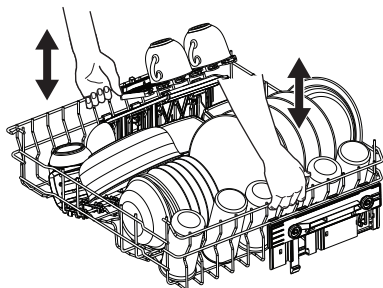
**ⓘ** Можна повернути регулятор дозування (В) у положення між 1 (найменша кількість) і 4 або 6 (найбільша кількість).

## 8. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

- Для найкращих результатів очищення розкладіть предмети в кошиках, як зазначено в інструкції з експлуатації.
- Для економії води та енергії завантажуйте посудомийну машину на повну місткість.
- Не перевантажуйте кошики, щоб забезпечити ефективну роботу посудомийної машини.
- Переконайтеся в тому, що предмети в кошиках не торкаються один одного й не перекриваються. Тільки за таких умов вода може повністю досягнути та вимити весь посуд.
- Використовуйте прилад лише для посуду, придатного для миття в посудомийній машині.
- Не мийте в посудомийній машині посуд із таких матеріалів: дерево, ріг, олово, мідь, алюміній, тонкий фарфор з ма-  
люнком та вуглецева сталь без покриття або срібло. Це може призвести до їхнього розтріскування, деформації, зміни кольору, появи іржі, потемніння або корозії.
- Забороняється мити в приладі речі, що вбирають вологу (губки, ганчірки).
- Порожні предмети (чашки, склянки та каструлі) ставте отвором донизу, щоб вода могла стікати.
- Подбайте, аби скляні вироби не торкалися один одного.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Кладіть столові прибори та невеликі предмети в лоток для столових приборів.

- Перед запуском програми переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.
- Відрегулюйте висоту верхнього кошика так, щоб можна було розмістити великий посуд.

## 8.1 Регулювання висоти верхнього кошика



### ВАЖЛИВО

Не піднімайте та не опускайте кошик лише з одного боку.

#### Підняття верхнього кошика

1. Витягніть кошик, доки він не зупиниться.
2. Підніміть кошик з обох боків, доки механізм не зафіксується і кошик не встане на місце.

#### Опускання верхнього кошика

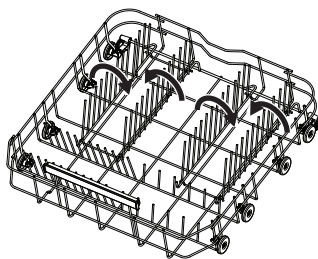
1. Витягніть кошик, доки він не зупиниться.
2. Трохи підніміть кошик з обох боків, потім натисніть на нього вниз і дайте опуститися.

## 8.2 Характеристики кошика посудомийної машини

Комплектація може відрізнятися залежно від моделі вашої посудомийної машини.

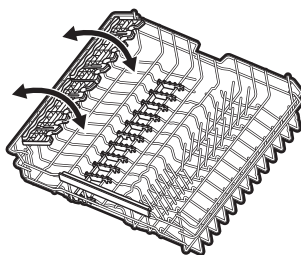
#### Нижній кошик

Кількість складаних зубців може змінюватися залежно від моделі вашої посудомийної машини.

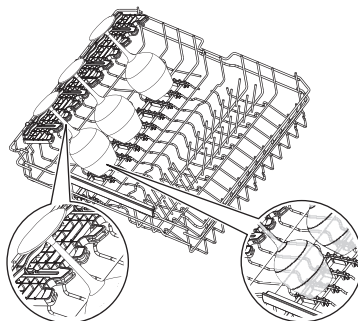


#### Верхній кошик

Полиці для чашок можна скласти, щоб звільнити місце для високого посуду.

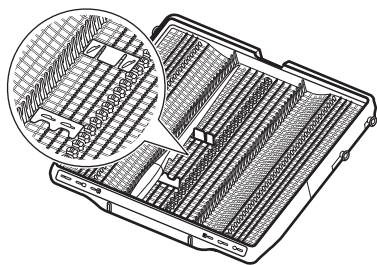


Полиці для чашок мають виїмки для утримання келихів, а гумові виступи забезпечують стабільність.



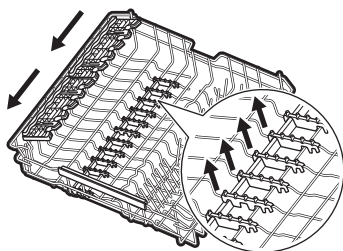
#### Лоток для столового приладдя

Використовуйте лоток для столового приладдя і дрібних предметів. Лоток містить складані тримачі для ножів.

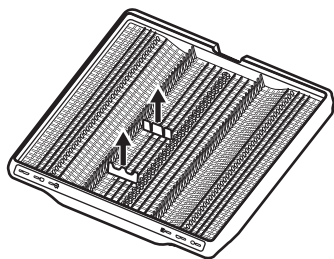


### Як знімати аксесуари

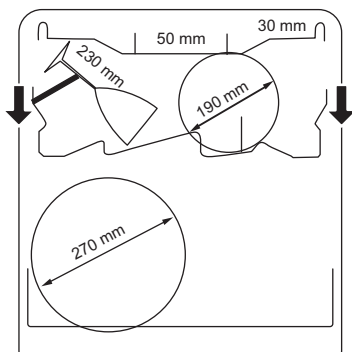
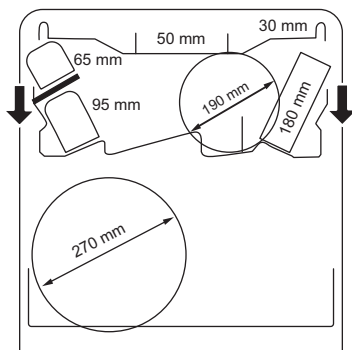
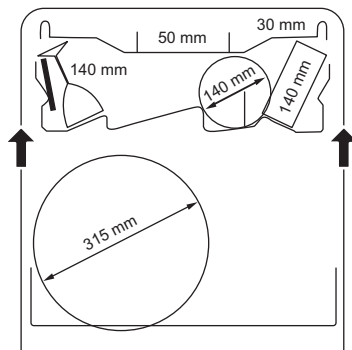
Полиці для чашок і гумові виступи можна тимчасово зняти, щоб розмістити громіздкі предмети



Тримачі для ножів можна тимчасово зняти за потреби.

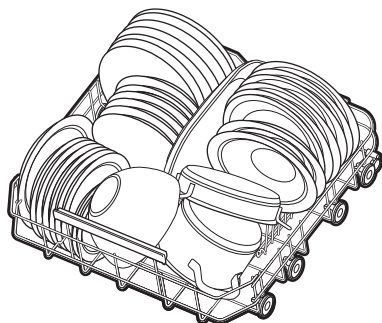
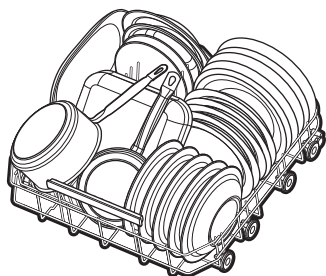


### Максимальна висота посуду (мм)

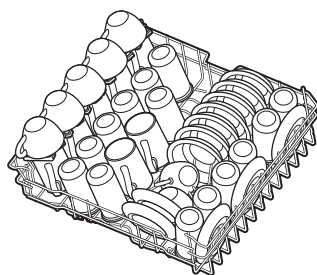
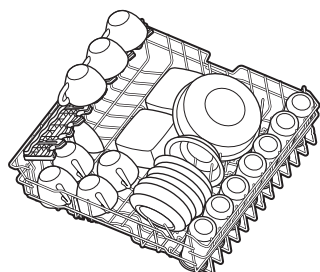


## 8.3 Приклади завантаження посудомийної машини

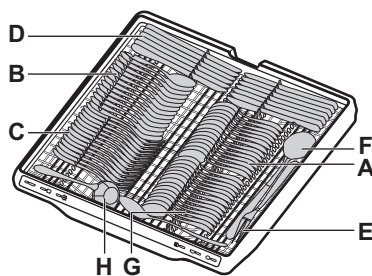
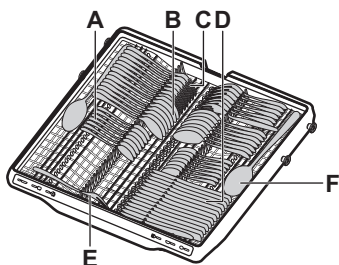
### Нижній кошик



### Верхній кошик



### Лоток для столового приладдя



- A. Чайна ложка
- B. Столова ложка
- C. Виделка
- D. Ніж
- E. Сервірувальна виделка
- F. Сервірувальна ложка
- G. Десертна ложка
- H. Ложка для підливи

## 9. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

1. Відкрийте водопровідний кран.

- Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення, поки прилад не активується.
- Якщо світиться індикатор , наповніть контейнер для солі.
- Якщо світиться індикатор , наповніть дозатор ополіскувача.
- Завантажте кошики.
- Заповніть дозатор мийного засобу.
- Виберіть та запустіть програму.
- Закрийте водяний кран після завершення програми.

## 9.1 Запуск програми

- Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення, поки прилад не активується. Перевірте, чи закриті дверцята.

- Натискайте , доки не загориться індикатор потрібної програми.

На дисплеї відображається тривалість виконання програми.

- За потреби виберіть відповідний параметр.
- Натисніть , щоб запустити програму.

Почнеться зворотний відлік тривалості програми.

## 9.2 Активація параметра програми

Одночасно можна активувати лише один параметр. Активуйте параметр перед запуском програми. Активувати або деактивувати параметр під час виконання програми неможливо.

- Виберіть програму.
- Натискайте , доки не засвітиться індикатор потрібного параметра. Якщо параметр не застосовується, його індикатори блимають і лунає звуковий сигнал.

 Увімкнення певних параметрів часто збільшує споживання води, енергоспоживання та тривалість програми.

## 9.3 Відкладений запуск програми

- Виберіть програму.
- Натисніть і утримуйте  протягом 3 секунд.
- Натисніть кнопку  кілька разів або утримуйте її, доки на дисплеї не

відобразиться час, на який потрібно відкласти запуск (від 1 до 24 годин).

- Натисніть , щоб почати зворотний відлік.

Індикатор  світиться. Час, що залишиться, відраховується в годинах. Кінцева година відображається у хвилинах.

Після закінчення зворотного відліку програма запускається автоматично. Індикатор  гасне.

## 9.4 Відчинення дверцят під час роботи приладу

Якщо відчинити дверцята під час виконання програми, прилад зупиниться. Це може вплинути на рівень споживання електроенергії та тривалість програми. Після зачинення дверцят прилад поновить роботу програми з того моменту, коли її було перервано.

 Не намагайтеся зачинити дверцята приладу протягом 2 хвилин після їхнього автоматично відчинення функцією AirDry, оскільки це може пошкодити пристрій.

Якщо після цього дверцята зачиняються прийнятні на 3 хвилини, поточна програма завершиться.

## 9.5 Скасування відкладеного запуску програми

У разі скасування відкладеного запуску необхідно повторно вибрати програму та опції.

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки  та , доки прилад не перейде в режим вибору програм.

## 9.6 Скасування програми, що виконується

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки  та , доки прилад не перейде в режим вибору програм.

Перш ніж запускати нову програму, переконайтеся, що в дозаторі є мийний засіб.

## 9.7 Завершення виконання програми

Після завершення програми посудомийна машина автоматично відключається.

Усі кнопки неактивні, крім кнопки ввімкнення/вимкнення.

## 9.8 Автоматичне вимикання

З метою заощадження електроенергії ця функція вимикає прилад, коли він не працює.

Функція починає діяти:

- Коли програму завершено.
- Через 5 хвилин, якщо не було запущено жодної програми та не було натиснуто жодної кнопки.

## 10. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

### 10.1 Загальна інформація

Наступні поради дозволять досягти оптимальних результатів миття та сушіння при повсякденному використанні, а також допоможуть захистити навколишнє середовище.

- Миття посуду в посудомийній машині із дотриманням інструкцій, наведених у керівництві користувача, зазвичай споживає менше води та енергії, ніж миття посуду вручну.
- Для економії води та енергії завантажуйте посудомийну машину відповідно до її повного завантаження. Для найкращих результатів миття розташовуйте предмети в кошиках відповідно до вказівок, наведених в інструкції з експлуатації, та не перевантажуйте кошики.
- Не ополіскуйте посуд вручну, перш ніж помістити його в посудомийну машину. Це збільшує споживання води та енергії. При потребі виберіть програму з фазою попереднього миття.
- Видаліть великі залишки їжі з посуду та спорожніть чашки і келихи, перш, ніж ставити їх у прилад.
- Переконайтеся в тому, що предмети в кошиках не торкаються один одного й не перекриваються. Тільки в такому випадку вода може повністю досягнути та вимити весь посуд.
- Оберіть програму відповідно до типу посуду та ступеня забруднення. Режим ЕСО забезпечує найефективніше споживання води та енергії.
- Для попередження накопичення вапняних відкладень у приладі:
  - Заповнюйте контейнер для солі, коли це необхідно.
  - Використовуйте рекомендовану кількість миючого засобу і ополіскувача.
  - Перевірте, чи поточний рівень пом'якшувача води відповідає жорсткості води вашого водопостачальника.

– Дотримуйтеся інструкцій, наведених у розділі «Догляд та очищення».

### 10.2 Використання солі, ополіскувача та мийного засобу

- Використовуйте тільки сіль, ополіскувач та мийний засіб, що призначені для посудомийних машин. Інші засоби можуть пошкодити прилад.
- У регіонах із твердою й дуже твердою водою для досягнення оптимальних результатів очищення та сушіння рекомендується використовувати звичайний мийний засіб для посудомийних машин (порошок, гель, таблетований мийний засіб без додаткових речовин), ополіскувач і сіль окремо.
- Таблетований мийний засіб може розчинитися не повністю під час короткої програми, що може призвести до осідання його залишків на посуді. Дивіться інформацію на упаковці продукту. Використовуйте таблетки з довгими програмами.
- Завжди використовуйте належну кількість мийного засобу. Недостатня кількість мийного засобу може призвести до незадовільних результатів миття та утворення плівки або плям від твердої води на посуді. Використання занадто великої кількості мийного засобу або пом'якшеної води призводить до залишку мийного засобу на посуді. Зверніться до інструкцій на упаковці мийного засобу.
- Завжди використовуйте належну кількість ополіскувача. Недостатня кількість ополіскувача погіршує результат сушіння. Використання занадто великої кількості ополіскувача призводить до появи синюватих плям на посуді.
- Переконайтеся, що рівень пом'якшувача води встановлено правильно. Якщо встановлено занадто високий рівень, вода стає надмірно м'якою, що може спричинити корозію скла. Докладніше про коригування рівня

пом'якшувача води в розділі «Налаштування».

### 10.3 Що робити, якщо потрібно припинити використання комбінованого таблетованого миючого засобу

Перш ніж розпочинати використання миючого засобу, солі та ополіскувача окремо, виконайте наступні кроки.

1. Установіть найвищий рівень пом'якшувача води.
2. Переконайтеся в тому, що контейнер для солі й дозатор ополіскувача заповнені.
3. Запустіть найкоротшу програму з фазою полоскання. Не додавайте миючий засіб і завантажуйте посуд у кошики.
4. Коли програму буде завершено, скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
5. Відрегулюйте дозування ополіскувача.
6. Активуйте повідомлення про порожній дозатор ополіскувача.

### 10.4 Перед запуском програми

Перед запуском вибраної програми переконайтеся, що наведених нижче вимог дотримано.

- Фільтри чисті та їх правильно встановлено.
- Кришка контейнера для солі щільно закрита.
- Розпилювачі не засмічені.
- Завантажено достатню кількість солі та ополіскувача.
- Посуд у кошиках розташований правильно.
- Програма відповідає типу посуду та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість мийного засобу.

### 10.5 Витягання посуду з кошиків

1. Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко пошкодити.
2. Вийміть посуд спершу з нижнього, а потім з верхнього кошика.

 Після завершення програми на внутрішніх поверхнях приладу може залишатися вода.

## 11. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

### ВАЖЛИВО

Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.

Брудні фільтри і забиті розпилювачі негативно впливають на результати миття. Фільтри самоочищаються та не потребують очищення після кожного використання. Чистьте фільтри раз на тиждень. Очищайте розпилювачі кожні два місяці або частіше, щойно помітите залишки їжі на посуді після завершення програми. Частота очищення може змінюватися залежно від того, як часто використовується прилад.

### 11.1 Очищення зовні

- Витріть прилад м'якою вологою ганчіркою.

- Застосовуйте лише нейтральні мийні засоби. Для панелі керування використовуйте воду без мийних засобів.
- Не використовуйте абразивні засоби, абразивні губки чи розчинники.

### 11.2 Очищення всередині

- Протріть прилад всередині м'якою вологою ганчіркою.
- Не застосовуйте абразивні засоби, серветки з абразивною поверхнею, гострі інструменти, агресивні хімічні речовини, металеві мочалки чи розчинники.
- Протирайте дверцята, в тому числі гумову прокладку, один раз на тиждень.
- Для оптимальної роботи приладу використовуйте спеціальний засіб для очищення посудомийних машин принаймні раз на два місяці.

Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці продукту.

- Для оптимального результату очищення запустіть програму. 

### 11.3 Видалення сторонніх предметів

Перевіряйте фільтри та відстійник після кожного використання посудомийної машини. Сторонні предмети (наприклад, шматки скла, пластику, кістки або зубочистки тощо) знижують ефективність очищення й можуть призвести до пошкодження зливного насоса.

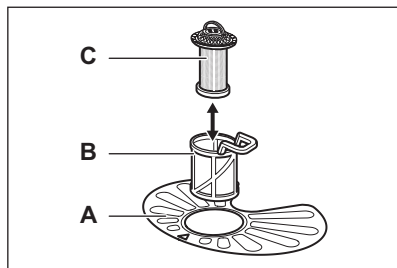
#### УВАГА

У разі неможливості видалити сторонні предмети, зверніться до авторизованого сервісного центру.

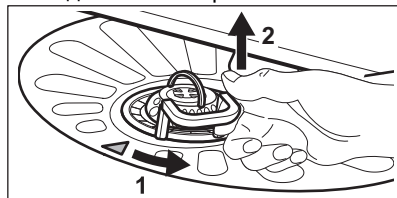
1. Розберіть систему фільтрів відповідно до інструкцій, наведених у цьому розділі.
2. Видаліть сторонні предмети вручну.
3. Повторно зберіть фільтри відповідно до інструкцій, наведених у цьому розділі.

### 11.4 Очищення фільтрів

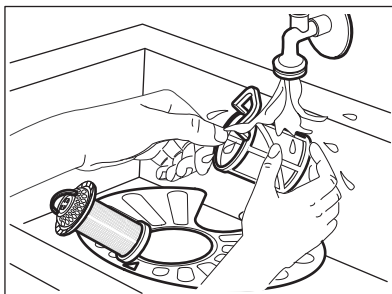
Фільтрувальна система складається з 3 частин.



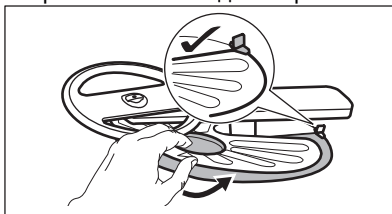
1. Поверніть фільтр (В) проти годинникової стрілки й зніміть його.



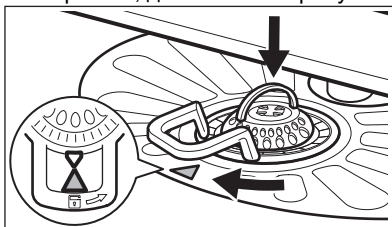
2. Зніміть фільтр (С) з фільтра (В).
3. Зніміть плоский фільтр (А).
4. Промийте фільтри.



5. Переконайтеся, що на краю відстійника немає залишків їжі або бруду.
6. Встановіть плоский фільтр (А) на місце. Переконайтеся, що він правильно розташований під 2 напрямними.



7. Знову зберіть фільтри (В) і (С).
8. Встановіть фільтр (В) у плоский фільтр (А). Повертайте його за годинниковою стрілкою, доки він не зафіксується.

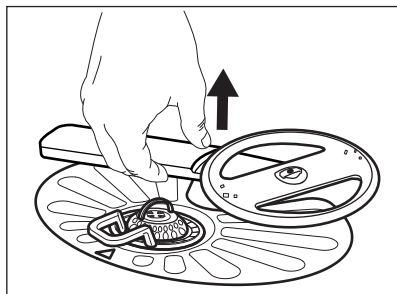


#### УВАГА

Неправильне положення фільтрів може призвести до незадовільних результатів миття та пошкодження приладу.

### 11.5 Очищення нижнього розпилювача

1. Щоб зняти нижній розпилювач, потягніть його вгору.



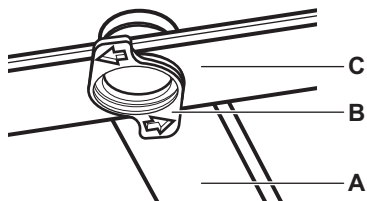
2. Вимийте розпилювач під проточною водою. Використовуйте тонкий гострий предмет, наприклад зубочистку, щоб видалити з отворів частки забруднень. Пропустіть воду крізь отвори, щоби вимити частинки бруду зсередини.
3. Щоб установити розпилювач на місце, притисніть його донизу.

### 11.6 Очищення верхнього розпилювача

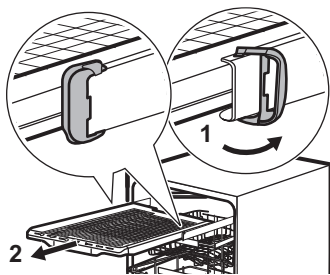
Не знімайте розпилювач. Якщо отвори розпилювача забилися, видаліть рештки бруду за допомогою тонкого гострого предмета.

### 11.7 Очищення стельового розпилювача

Стельовий розпилювач розташований на стелі приладу. Розпилювач (C) встановлено в трубі подачі (A) з елементом кріплення (B).



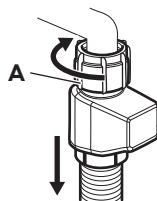
1. Вивільніть обмежувачі з боків висувних рейок полиці для столових приборів та повністю витягніть ящик.



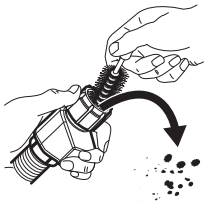
2. Перемістіть верхній кошик на найнижчий рівень, аби легше дістатися розпилювача.
3. Для того, щоби від'єднати розпилювач (C) від трубки подачі (A), поверніть елемент кріплення (B) проти годинникової стрілки й потягніть розпилювач вниз.
4. Вимийте розпилювач під проточною водою. Використовуйте тонкий гострий предмет, наприклад зубочистку, щоб видалити з отворів частки забруднень. Пропустіть воду крізь отвори, щоби вимити частинки бруду зсередини.
5. Щоби встановити розпилювач (C) назад, вставте елемент кріплення (B) у розпилювач і зафіксуйте його в трубі подачі (A), обертаючи за годинниковою стрілкою. Переконайтеся в тому, що елемент кріплення зафіксовано на місці.
6. Встановіть лоток для столових приборів на висувні рейки та зафіксуйте обмежувачі.

### 11.8 Очищення фільтра впускного шланга

1. Перекрийте водопровідний кран.
2. Поверніть кріплення (A) за годинниковою стрілкою. Від'єднайте шланг.



3. Очистьте фільтр шлангу подачі води



## 12. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Більшість потенційних проблем можна вирішити без звернення до авторизованого сервісного центру. Інформація про можливі проблеми наведена у таблиці.

За виникнення деяких несправностей на дисплеї відображається код помилки.

Перевіривши прилад, вимкніть та ввімкніть його. Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру. Від'єднайте прилад від мережі та не користуйтеся ним, доки проблему не буде усунено.

### ВАЖЛИВО

Закрийте водопровідний кран, від'єднайте прилад від мережі та не користуйтеся ним, доки проблему не буде усунено.

#### Не вдається активувати прилад.

- Переконайтеся в тому, що електрична вилка підключена до розетки.
- Переконайтеся, що в коробці запобіжників немає пошкоджених запобіжників.

#### Програма не запускається.

- Переконайтеся в тому, що дверцята приладу зачинено.
- Натисніть кнопку запуску.
- Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку.
- Прилад завантажує сорбент у блок для пом'якшення води. Процедура триває приблизно 5 хвилин.

#### Код помилки **10** або **11**. Прилад не заповнюється водою.

- Переконайтеся, що водопровідний кран відкрито.
- Переконайтеся, що тиск води знаходиться в межах 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар). Для цієї інформації зверніться до місцевої служби водопостачання.

- Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено.
- Переконайтеся в тому, що фільтр у впускному шлангу не засмічено. За потреби очистьте фільтр. Докладніше в розділі «Догляд та очищення».
- Переконайтеся в тому, що впускний шланг не перегнутий і не перекручений.

#### Код помилки **20**. Прилад не зливає воду.

- Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено.
- Переконайтеся в тому, що внутрішню систему фільтрації не засмічено.
- Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перегнутий і не перекручений.

#### Код помилки **30**. Пристрій, що запобігає переливанню води ввімкнено.

- Перекрийте водопровідний кран.
- Переконайтеся, що прилад встановлено правильно.
- Переконайтеся, що кошики завантажено згідно із вказівками в інструкції з експлуатації.

#### Коди помилок **41–44**. Несправність промивного насоса або зливного насоса.

- Переконайтеся, що фільтри чисті.
- Вимкніть і знову ввімкніть прилад.

#### Коди помилок **51–59** або **5A–5F**. Несправність промивного насоса або зливного насоса.

- Вимкніть і знову ввімкніть прилад.

#### Код помилки **61** або **69**. Температура води всередині приладу занадто

### **висока, або несправність датчика температури.**

- Переконайтеся, що температура води, що подається в прилад, не перевищує 60°C.
- Вимкніть і знову ввімкніть прилад.

### **Коди помилок «E0» або «E3». Технічна несправність приладу.**

- Вимкніть і знову ввімкніть прилад.

### **Код помилки «F1». Рівень води всередині приладу занадто високий.**

- Вимкніть і знову ввімкніть прилад.
- Переконайтеся, що фільтри чисті.
- Переконайтеся, що зливний шланг встановлено на правильній висоті над рівнем підлоги. Докладніше в інструкції зі встановлення.

### **Прилад зупиняється та знову запускається декілька разів під час роботи.**

- Це нормально. Це забезпечує оптимальні результати чищення та заощадження електроенергії.

### **Програма виконується занадто довго.**

- Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку.
- Активізація параметрів часто збільшує тривалість програми.

### **Тривалість програми, зазначена на дисплеї, відрізняється від тривалості в таблиці показників витрат.**

- Тривалість програми може змінюватися залежно від тиску та температури води, коливань у подачі води з водопроводу, вибраних параметрів, кількості посуду та ступеня забруднення.

### **Час виконання програми на дисплеї то збільшується, то зменшується майже до моменту завершення програми.**

- Це не є несправністю. Прилад працює правильно.

### **Незначне витікання з дверцят приладу.**

- Прилад не вирівняно. Відкрутіть або закрутіть регульовані ніжки (за наявності таких).

### **Дверцята приладу важко зачиняються.**

- Прилад не вирівняно. Відкрутіть або закрутіть регульовані ніжки (за наявності таких).
- Частини посуду виступають з решіток.

### **Дверцята приладу відчиняються під час циклу миття.**

- Функція AirDry активується для покращення результатів сушіння і одночасно збереження енергії. Порядок вимкнення функції описаний у главі «Налаштування».

### **Стук або звуки ударів з середини приладу.**

- Посуд не розташований належним чином у решітках. Докладніше в розділі «Завантаження посудомийної машини».
- Переконайтеся в тому, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

### **Спрацьовує автоматичний вимикач приладу.**

- Сили струму недостатньо для одночасного живлення усіх приладів. Перевірте силу струму в мережі та потужність вибірювача або вимкніть один із приладів, що використовуються.
- Несправність внутрішніх електричних систем приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру.

## **12.1 Незадовільні результати миття посуду та сушіння**

### **Погані результати миття посуду.**

- Докладніше в розділі «Поради та рекомендації».
- Використовуйте програму миття з більш високою інтенсивністю.
- Для покращення результатів миття за вибраної програми увімкніть параметр .
- Очистіть насадки розпилювача та фільтри. Докладніше в розділі «Догляд та очищення».
- Причиною може бути якість мийного засобу. Спробуйте інший мийний засіб.

### **Незадовільні результати сушіння.**

- Докладніше в розділі «Поради та рекомендації».
- Посуд залишався занадто довго всередині закритого приладу. Активуйте параметр AirDry для автоматичного відкриття дверцят і підвищення

ефективності сушіння. Докладніше в розділі «Налаштування».

- Розвантажуйте посудомийну машину лише після завершення програми, коли на дисплеї з'являється 0:00.
- Ополіскувач відсутній або надходить у недостатньому обсязі. Залийте ополіскувач у дозатор або встановіть його рівень на вищу позначку (якщо можливо).
- Причиною проблеми може бути недостатня якість ополіскувача. Спробуйте використовувати інший ополіскувач.
- Завжди використовуйте ополіскувач навіть із комбінованим таблетованим мийним засобом.
- Пластмасові вироби, можливо, потрібно буде витерти рушником насухо.
- Програма 30min не має фази сушіння. Виберіть іншу програму.
- Краплі води з верхнього кошика падали на нижній кошик. Спочатку розвантажуйте нижній кошик, а потім верхній.

#### **Білуваті смуги на склянках та посуді.**

- Завелика кількість мийного засобу. Зменште кількість.

#### **На боках та іншому посуді є синюватий наліт.**

- Надто велика кількість ополіскувача. Зменште рівень ополіскувача.

#### **Плями та сухі сліди води на склянках та іншому посуді.**

- Причиною проблеми може бути недостатня якість ополіскувача. Спробуйте інший ополіскувач.
- Докладніше в розділі «Завантаження посудомийної машини».

#### **Усередині приладу є волога.**

- Це не є дефектом приладу. Вологе повітря конденсується на стінках приладу.

#### **Незвичайне утворення піни під час миття.**

- Користуйтеся мийними засобами для посудомийних машин.
- Скористайтеся мийним засобом іншого виробника.
- Не полощіть посуд попередньо проточною водою.

#### **Сліди іржі на столових приборах.**

- У воді, що використовується для миття, занадто багато солі. Після заповнення контейнера для солі завжди видаляйте розсипану сіль.
- Столові прибори з металу, що іржавіє, та нержавіючої сталі було розміщено разом. Не ставте ці предмети близько один до одного.

#### **Залишки мийного засобу в дозаторі після закінчення виконання програми.**

- Мийний засіб у дозаторі не вимивається водою. Переконайтеся, що розпилювачі не засмічені, а також, що ніщо не заважає їм вільно обертатися.
- Переконайтеся, що посуд у кошиках не заважає відкриватися кришці дозатора мийного засобу.

#### **Запахи всередині приладу.**

- Докладніше в розділі «Догляд та очищення».
- Регулярно використовуйте програму з температурою миття 65°C.

#### **Вапняні відкладення на посуді, ванні та внутрішній стороні дверцят.**

- Тверда водопровідна вода. Використовуйте сіль і функцію регенерації води у пристрої для пом'якшення води навіть у разі застосування багатофункціонального таблетованого мийного засобу. Докладніше про пом'якшувач води в розділі «Налаштування».
- Рівень солі низький. Якщо індикатор солі світиться, наповніть контейнер сіллю.
- Кришка контейнера для солі закрита нещільно. Огляньте кришку.
- Запустіть програму  із засобом для видалення накипу або засобом для очищення, призначеними для посудомийних машин.
- Якщо вапняні відкладення не усуваються, помийте прилад відповідним мийним засобом.
- Спробуйте інший мийний засіб.
- Зверніться до виробника мийного засобу.

#### **Посуд тьмянний, знебарвлений або надколотий.**

- Переконайтеся, що завантажуєте в прилад лише той посуд, який дозволено мити в посудомийній машині.

- Завантажуйте та розвантажуйте кошик обережно. Докладніше в розділі «Завантаження посудомийної машини».
- Делікатні предмети кладіть у верхній кошик.
- Активуйте параметр  для забезпечення особливого догляду за

скляним посудом й делікатними предметами.

Докладніше про інші можливі причини в розділах «Перед першим використанням», «Завантаження посудомийної машини», «Щоденне користування» або «Поради та рекомендації».

## 13. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

|                                            |                                                      |                     |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------|
| Габарити                                   | Ширина/висота/глибина (мм)                           | 598 / 850 / 622     |
| Підключення до електромережі <sup>1)</sup> | Напруга (В)                                          | 220 - 240           |
|                                            | Частота (Гц)                                         | 50                  |
| Тиск води                                  | Мін. / макс. МПа (бар)                               | 0.05 (0.5) / 1 (10) |
| Подача води                                | Холодна вода або гаряча вода (°C)<br>) <sup>2)</sup> | мін. 5 – макс. 60   |
| Місткість                                  | Комплекти посуду                                     | 14                  |

<sup>1)</sup> Решта значень наведені на таблиці з технічними даними.

<sup>2)</sup> Якщо гаряча вода нагрівається за допомогою альтернативного джерела енергії (наприклад, сонячних батарей), то використовуйте гарячу воду, щоб зменшити споживання електроенергії.

### 13.1 Посилання на базу даних EPREL ЄС

QR-код на етикетці з параметрами енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на реєстрацію цього приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довідки разом з інструкцією з

експлуатації та всіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

Інформацію щодо ефективності приладу можна також знайти в базі даних EU EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> та назвою моделі і номером виробу, які ви можете знайти на таблиці з технічними даними приладу. Див. розділ «Опис виробу».

## 14. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та електронних прила-

дів. Не викидайте прилади, позначені символом  разом із побутовими відходами. Передайте виріб на підприємство для повторної переробки або зверніться до місцевої влади.

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.



